



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Π ε ρ ι ε χ ό μ ε ν α

- Γενική Οικονομική κίνησης (σελ. 1).**
I. Κατάστασις και κίνησις πληθυσμού (σελ. 2-10): 1. 'Επιφάνεια και πληθυσμός. — 2. 'Υπολογιζόμενος πληθυσμός. — 3. Φυσική κίνησις του πληθυσμού. — 4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησις.
II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 11): 1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος. — 2. 'Επιζωοτίαι.
III. 'Εμπόριον (σελ. 12-20): 1. Κίνησις του ειδικού εμπορίου μετά των ξένων επικρατειών. — 2. 'Αξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων. — 3. 'Αξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών. — 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως. — 5. 'Εξαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού. — 6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των εμπορευμάτων. — 7. 'Ελευθερά ζώνη Θεσσαλονίκης.
IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία (σελ. 21-27): 1. Σιδηροδρομική κίνησις. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Ναυτιλιακή κίνησις μετά του εξωτερικού. — 4. 'Αρνούνητα ελληνικά ατμόπλοια. — 5. Κίνησις ατμόπλοιων και βαγονίων εν τη ελευθέρω ζώνη Θεσσαλονίκης. — 6. Διελεύσεις διά της διώρυγος Κορίνθου. — 7. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησις. — 8. 'Εργασία κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ.
V. Τιμαί - τιμάρημοι - καταναλώσεις (σελ. 28-33): 1. Τιμαί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως. — 2. Τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως. — 3. Τιμάρημος ακριβείας ζωής. — 4. Τιμάρημος ακριβείας ζωής εν 'Αθήναις. — 5. Δείκτης των τιμών των αξίων σταθερού και μεταβλητού εισοδήματος εν τη Χρηματιστηρίω 'Αθηνών. — 6. Σταθμικός δείκτης της βιομηχ. παραγωγής κατά ποσότητας. — 7. Δείκτης της οικονομικής δραστηριότητος. — 8. Σφαγεία.
VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον. οργανισμοί (σελ. 34-42): 1. Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων. — 2. Κίνησις γραφείων συμφηφισμού. — 3. 'Επίσημος προεξοφλητικός τόκος. — 4. Κατάστασις των εν 'Ελλάδι Τραπεζών. — 5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπέζης της 'Ελλάδος. — 6. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού 'Αγροτικής Τραπέζης. — 7. Κατάστασις των λογαριασμών των κυριωτέρων Νομ. Προσώπων Δημοσίου Δικαίου και Ειδικών Ταμείων. — 8. 'Εργασία Ταχυδρομικών Ταμειωτηρίων. — 9. Ταμείον Παρακατηκίων και Δανείων. — 10. Διακόμενοι των δανείων εν τη Χρηματιστηρίω 'Αθηνών. — 11. Μέσα τιμαί των εις χρυσών εθνικών δανείων. (Χρηματιστηρίον 'Αθηνών). — 12. Μέσα τιμαί των εις χρυσόν εθνικών δανείων εν τη Χρηματιστηρίω Λονδίνου. — 13. Διακόμενοι των μετοχών εν τη Χρηματιστηρίω 'Αθηνών. — 14. Μέσα τιμαί των μετοχών των Τραπεζών. (Χρηματιστηρίον 'Αθηνών). — 15. Τιμαί συναλλαγμάτων εν 'Αθήναις.
VII. Δημόσιαι οικονομικά (σελ. 43-55): 1. Γενικός Ισολογισμός του Κράτους. — 2. Κίνησις του Δημοσίου Ταμείου. — 3. 'Ισολογισμός της Διαχειρίσεως του Δημοσίου ταμείου. — 4. Κίνησις των εν γένει εσόδων του Κράτους. — 5. 'Αμειοί φόροι. — 6. 'Εμμεσοί φόροι. — 7. Κίνησις των εν γένει δαπανών του Κράτους. — 8. 'Ανάλυσις κατά χρήσιν. — 9. 'Ισολογισμός ενεργητικόν και παθητικών υπολοίπων. — 10. 'Ανάλυσις ενεργητικόν υπολοίπων. — 11. 'Ανάλυσις παθητικόν υπολοίπων. — 12. Κίνησις ενεργητικόν υπολοίπων κατά χρήσιν. — 13. Κίνησις παθητικόν υπολοίπων κατά χρήσιν. — 14. Τελωνιακά εισπράξεις. — 15. Δημοσίον Χρέος. — 16. 'Ισολογισμός του δημοσίου χρέους. — 17. 'Ονομαστικόν κεφάλαιον, δανείων, προκαταβολών κλπ. — 18. 'Εγγυήσας του δημοσίου ύπερ τρίτων. — 19. Κίνησις λογαριασμού συγκεντρώσεως, εισπράξεων, πληρωμών κλπ. του Κράτους. — 20. Εισπράξεις ύπεργύγων προσόδων δημοσίου χρέους.
VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 56): 'Εργασία Πρωτοδικείων και Πλημμελειοδικείων.
IX. 'Υγιεινή (σελ. 57-61): 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδών νόσων. — 2. Αιτία θανάτων.
X. 'Εργασία - κοινωνική πρόνοια (σελ. 62): 'Εργατικά άτυχήματα.
XI. Διεθνείς συγκρίσεις (σελ. 63-68): 1. Ειδικόν εμπόριον. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Τιμάρημος χονδρικής πωλήσεως. — 4. Τιμάρημος ακριβείας ζωής. — 5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικών Τραπεζών. — 6. 'Απόθεμα χρυσού και εξωτερικού συναλλάγματος κυριωτέρων χωρών. — 7. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια. — 8. Τιμαί συναλλαγμάτων. — 9. 'Ανεργία.



ROYAUME DE GRÈCE

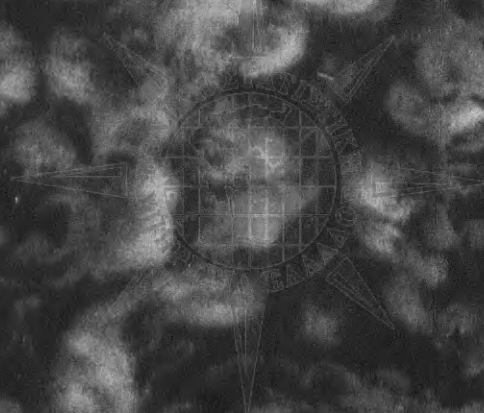
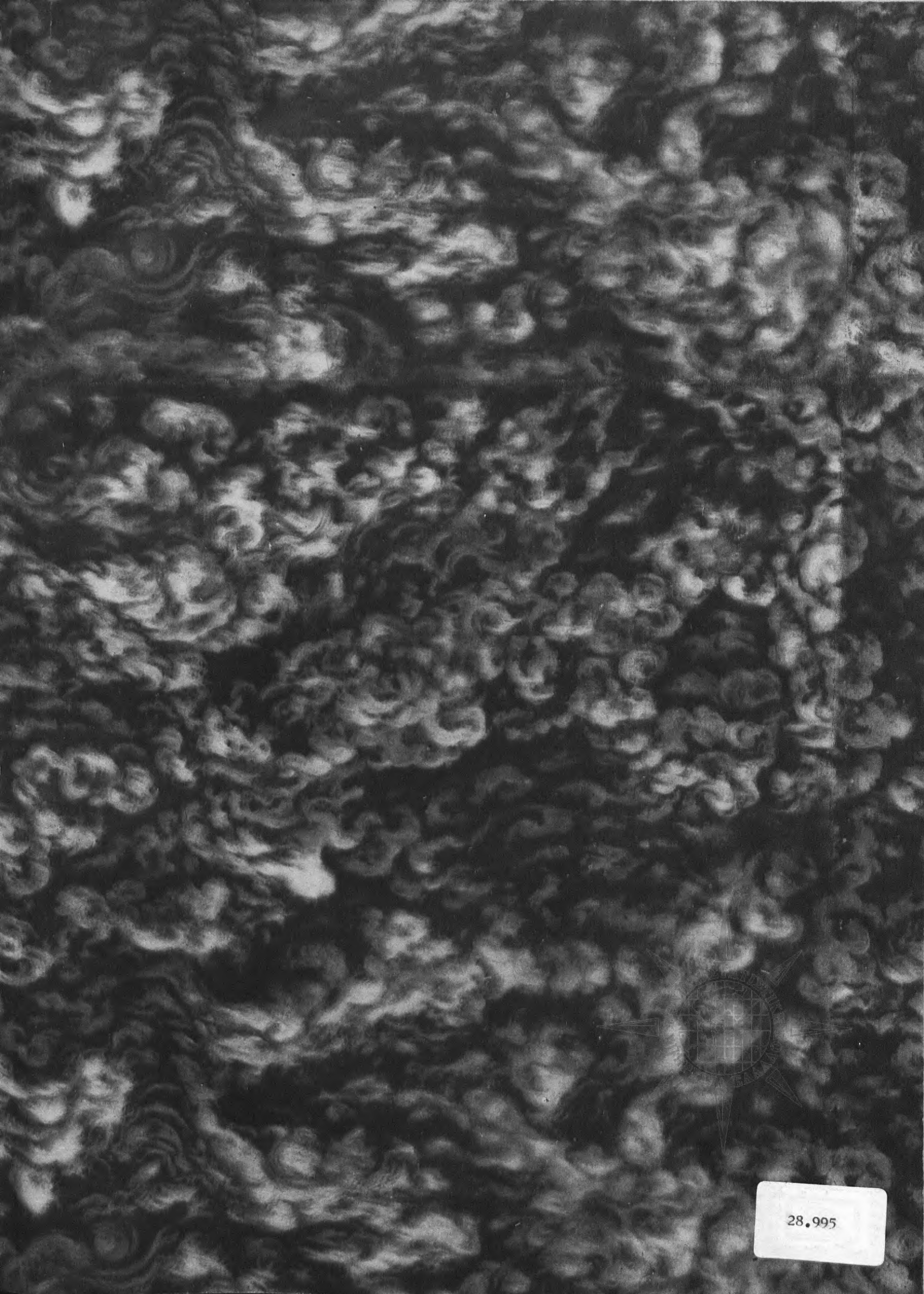
MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

S o m m a i r e

- Mouvement économique général (pag. 1).**
I. Etat et mouvement de la population (pag. 2-10): 1. Superficie et population. — 2. Evaluation de la population. — 3. Mouvement naturel de la population. — 4. Mouvement migratoire et touristique.
II. Agriculture - élevage (pag. 11): 1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 2. Epizootie.
III. Commerce (pag. 12-20): 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Marchandises principales importées par pays de provenance. — 5. Marchandises principales exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
IV. Transports - communications (pag. 21-27): 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Navires grecques en inactivité. — 5. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 6. Passage par le canal de Corinthe. — 7. Mouvement général des postes et télégraphes. — 8. Activité des principaux bureaux P.T.T.
V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 28-33): 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Nombre indice des prix de détail et du coût de la vie à Athènes. — 5. Indice des cours des valeurs à revenu fixe et variable à la Bourse d'Athènes. — 6. Indice pondéré de la production industrielle par quantités. — 7. Indice de l'activité économique. — 8. Abattoirs.
VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 34-42): 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 6. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 7. Situation des comptes des principales personnes morales de droit public et des caisses spéciales. — 8. Activité des Caisses d'épargne postales. — 9. Caisse des Dépôts et Consignations. — 10. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes). — 12. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 13. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 14. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 15. Cours des changes à Athènes.
VII. Finances publiques (pag. 43-55): 1. Bilan général de l'Etat. — 2. Mouvement de la Trésorerie. — 3. Bilan de la Gestion du trésor. — 4. Recettes du trésor en général. — 5. Contributions directes. — 6. Contributions indirectes. — 7. Dépenses de l'Etat en général. — 8. Analyse par années budgétaires. — 9. Reliquats budgétaires actifs et passifs. — 10. Tableau analytique des reliquats actifs. — 11. Tableau analytique des reliquats passifs. — 12. Mouvement des reliquats actifs par exercice. — 13. Mouvement des reliquats passifs par exercice. — 14. Droits de douane perçus. — 15. Dette publique. — 16. Bilan de la dette publique. — 17. Capital nominal, des prêts, avances etc. — 18. Garanties de l'Etat en faveur de tiers. — 19. Mouvement du compte Centralisation des recettes et paiements etc. de l'Etat. — 20. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
VIII. Justice (pag. 56): Travaux des Tribunaux de 1^{er} Inst. et Correctionnels.
IX. Hygiène (pag. 57-61): 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
X. Travail, prévoyance sociale (pag. 62): Accidents survenus.
XI. Comparaisons internationales (pag. 63-68): 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice des prix de gros. — 4. Nombre indice du coût de la vie. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Reserves d'or et des devises étrangères des principaux pays. — 7. Billets en circulation. — 8. Cours des changes. — 9. Chômage.



28.995





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Περίεχόμενα

- Γενική Οικονομική κίνησης (σελ. 1).**
I. Κατάστασις και κίνησις πληθυσμού (σελ. 2-10): 1. 'Επιφάνεια και πληθυσμός. — 2. *Υπολογιζόμενος πληθυσμός. — 3. Φυσική κίνησις του πληθυσμού. — 4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησις.
II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 11): 1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις *Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος. — 2. *Επιζootία.
III. 'Εμπόριον (σελ. 12-20): 1. Κίνησις του ειδικού εμπορίου μετά των ξένων επικρατειών. — 2. *Άξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων. — 3. *Άξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών. — 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως. — 5. *Εξαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού. — 6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των εμπορευμάτων. — 7. *Ελευθερά ζώνη Θεσσαλονίκης.
IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία (σελ. 21-27): 1. Σιδηροδρομική κίνησις. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Ναυτιλιακή κίνησις μετά του εξωτερικού. — 4. *Αργούντα ελληνικά ατμόπλοια. — 5. Κίνησις ατμόπλοίων και βαγονίων εν τη ελευθέρα ζώνη Θεσσαλονίκης. — 6. Διελεύσεις διά της διώρυγος Κορινθίου. — 7. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησις. — 8. *Εργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ.
V. Τιμαί - τιμάρθιοι - καταναλώσεις (σελ. 28-33): 1. Τιμαί λιανικής πώλησεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως. — 2. Τιμάρθιοι χονδρικής πώλησεως. — 3. Τιμάρθιοι Χρηματιστηρίω *Αθηνών. — 4. Τιμάρθιοι ακριβείας ζωής εν *Αθήναις. — 5. Δείκτης των τιμών των αξιών σταθερού και μεταβλητού εισοδήματος εν τῷ Χρηματιστηρίω *Αθηνών. — 6. Σταθμικός δείκτης της βιομηχ. παραγωγής κατά ποσότητας. — 7. Δείκτης της οικονομικής δραστηριότητος. — 8. Σφαγεία.
VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον. ὄργανισμοί (σελ. 34-42): 1. Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων. — 2. Κίνησις γραφείων συμφητισμού. — 3. *Επίσημος προεξοφλητικός τόκος. — 4. Κατάστασις των εν *Ελλάδι Τραπεζών. — 5. Στοιχεία ἐνεργητικού και παθητικού Τραπέζης της 'Ελλάδος. — 6. Στοιχεία ἐνεργητικού και παθητικού *Αγροτικής Τραπέζης. — 7. Κατάστασις των λογαριασμών των κυριωτέρων Νομ. Προσώπων Δημοσίου Δικαίου και Ειδικών Ταμείων. — 8. *Εργασια Ταχυδρομικών Ταμειωτηρίων. — 9. Ταμείον Παρακαταθηκῶν και Δανείων. — 10. Διακρίματα των δανείων εν τῷ Χρηματιστηρίω *Αθηνών. — 11. Μέσαι τιμαί των εις χρυσῶν ἔθνικῶν δανείων. (Χρηματιστηρίον *Αθηνών). — 12. Μέσαι τιμαί των εις χρυσῶν ἔθνικῶν δανείων εν τῷ Χρηματιστηρίω Λονδίνου. — 13. Διακρίματα των μετοχῶν εν τῷ Χρηματιστηρίω *Αθηνών. — 14. Μέσαι τιμαί των μετοχῶν των Τραπεζῶν. (Χρηματιστηρίον *Αθηνών). — 15. Τιμαί συναλλαγμάτων εν *Αθήναις.
VII. Δημόσια οικονομικά (σελ. 43-55): 1. Γενικός ἰσολογισμὸς τοῦ Κράτους. — 2. Κίνησις τοῦ Δημοσίου Ταμείου. — 3. Ἰσολογισμὸς τῆς Διαχειρίσεως τοῦ Δημοσίου ταμείου. — 4. Κίνησις των εν γένει εσόδων τοῦ Κράτους. — 5. *Άμεσοι φόροι. — 6. *Ἐμμεσοί φόροι. — 7. Κίνησις των εν γένει δαπανῶν τοῦ Κράτους. — 8. *Ανάλυσις κατά χρήσιν. — 9. Ἰσολογισμὸς ἐνεργητικῶν και παθητικῶν ὑπολοίπων. — 10. *Ανάλυσις ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων. — 11. *Ανάλυσις παθητικῶν ὑπολοίπων. — 12. Κίνησις ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων κατά χρήσιν. — 13. Κίνησις παθητικῶν ὑπολοίπων κατά χρήσιν. — 14. Τελωνιακαί εισπράξεις. — 15. Δημόσιον χρέος. — 16. Ἰσολογισμὸς τοῦ δημοσίου χρέους. — 17. *Όνομαστικῶν κεφάλαιον, δανείων, προκαταβολῶν κλπ. — 18. *Ἐγγυήσας τοῦ δημοσίου ὑπὲρ τρίτων. — 19. Κίνησις λογαριασμοῦ συγκεντρώσεως, εισπράξεων, πληρωμῶν κλπ. τοῦ Κράτους. — 20. Εισπράξεις ὑπεργῶν προσόδων δημοσίου χρέους.
VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 56): *Εργασια Πρωτοδικείων και Πλημμελειοδικείων.
IX. *Υγιεινή (σελ. 57-61): 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων. — 2. Αἰτίαι θανάτων.
X. *Εργασία - κοινωνική πρόνοια (σελ. 62): *Εργατικά ἀτυχήματα.
XI. Διεθνείς συγκρίσεις (σελ. 63-68): 1. Εἰδικῶν ἐμπορίων. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Τιμάρθιοι χονδρικής πώλησεως. — 4. Τιμάρθιοι ακριβείας ζωής. — 5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν. — 6. *Απόθεμα χρυσοῦ και ἐξωτερικῶν συναλλαγμάτων κυριωτέρων χωρῶν. — 7. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια. — 8. Τιμαί συναλλαγμάτων. — 9. *Ανεργία.



ROYAUME DE GRÈCE
MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

Sommaire

- Mouvement économique général (pag. 1).**
I. Etat et mouvement de la population (pag. 2-10): 1. Superficie et population. — 2. Evaluation de la population. — 3. Mouvement naturel de la population. — 4. Mouvement migratoire et touristique.
II. Agriculture - élevage (pag. 11): 1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 2. Epizootie.
III. Commerce (pag. 12-20): 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Marchandises principales importées par pays de provenance. — 5. Marchandises principales exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
IV. Transports - communications (pag. 21-27): 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Navires grecques en inactivité. — 5. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 6. Passage par le canal de Corinthe. — 7. Mouvement général des postes et télégraphes. — 8. Activité des principaux bureaux P.T.T.
V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 28-33): 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Nombre indice des prix de détail et du coût de la vie à Athènes. — 5. Indice des cours des valeurs à revenu fixe et variable à la Bourse d'Athènes. — 6. Indice pondéré de la production industrielle par quantités. — 7. Indices de l'activité économique. — 8. Abattoirs.
VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 34-42): 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 6. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 7. Situation des comptes des principales personnes morales de droit public et des caisses spéciales. — 8. Activité des Caisses d'épargne postales. — 9. Caisse des Dépôts et Consignations. — 10. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes). — 12. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 13. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 14. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 15. Cours des changes à Athènes.
VII. Finances publiques (pag. 43-55): 1. Bilan général de l'Etat. — 2. Mouvement de la Trésorerie. — 3. Bilan de la Gestion du trésor. — 4. Recettes du trésor en général. — 5. Contributions directes. — 6. Contributions indirectes. — 7. Dépenses de l'Etat en général. — 8. Analyse par années budgétaires. — 9. Reliquats budgétaires actifs et passifs. — 10. Tableau analytique des reliquats actifs. — 11. Tableau analytique des reliquats passifs. — 12. Mouvement des reliquats actifs par exercice. — 13. Mouvement des reliquats passifs par exercice. — 14. Droits de douane perçus. — 15. Dette publique. — 16. Bilan de la dette publique. — 17. Capital nominal, des prêts, avances etc. — 18. Garanties de l'Etat en faveur de tiers. — 19. Mouvement du compte Centralisation des recettes et paiements etc. de l'Etat. — 20. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
VIII. Justice (pag. 56): Travaux des Tribunaux de 1^{er} Inst. et Correctionnels.
IX. Hygiène (pag. 57-61): 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
X. Travail, prévoyance sociale (pag. 62): Accidents survenus.
XI. Comparaisons internationales (pag. 63-68): 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice des prix de gros. — 4. Nombre indice du coût de la vie. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Reserves d'or et des devises étrangères des principaux pays. — 7. Billets en circulation. — 8. Cours des changes. — 9. Chômage.

Σημείωσις : Δυνατὸν εἰς ἐπόμενα τεύχη στοιχεῖά τινα τοῦ παρόντος νὰ μεταβληθῶσι λόγῳ διορθώσεως, νεωτέρας ἐξακριβώσεως ἢ ὀριστικῆς ἐπεξεργασίας.
Πίνακες μὴ ἀναγράφοντες ἄλλην τινὰ προέλευσιν κατηρτίσθησαν ἐπὶ τῇ βάσει στοιχείων τῆς Γεν. Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

Note : De données du présent fascicule peuvent subir de modifications dans les fascicules suivants, par suite de rectification, vérification ultérieure ou élaboration définitive.

Les tableaux, dont on ne marque pas d'autre provenance, sont établis sur la base des données de la Statistique Générale de la Grèce.

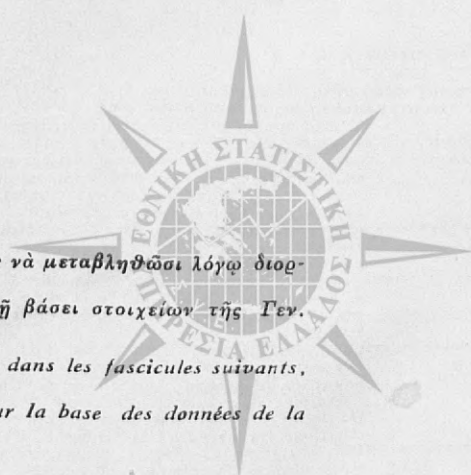


TABLE DES MATIÈRES

(Les chiffres indiquant la page)

Mouvement économique général	1, 63, 127, 191, 261, 329 397, 465, 533, 601, 669, 737	Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes	35, 100, 163, 234, 302, 367 437, 503, 571, 639, 708, 775
I. Etat et mouvement de la population		Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse d'Athènes	35, 100, 163, 234, 302, 367 437, 503, 571, 639, 708, 775
Superficie et population	2, 64, 128, 192, 262, 330 398, 466, 534, 602, 670, 738	Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres	35, 100, 163, 234, 302, 367 437, 503, 571, 639, 708, 775
Evaluation de la population	2, 64, 128, 192, 262, 330 398, 466, 534, 602, 670, 738	Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes	36, 101, 164, 235, 303, 367 438, 504, 572, 640, 709, 776
Mouvement naturel de la population	2, 64, 128, 192, 262, 330 398, 466, 534, 602, 670, 738	Cours moyens des actions des Banques à la Bourse d'Athènes	36, 101, 164, 235, 303, 368 438, 504, 572, 640, 709, 776
Mouvement migratoire et touristique	5, 67, 131, 195, 265, 333 401, 469, 537, 605, 674, 741	Cours des changes à Athènes (Banque de Grèce)	36, 101, 164, 235, 303, 368 438, 504, 572, 640, 709, 776
II. Agriculture, élevage		VII. Finances publiques	
Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce	9, 74, 135, 204, 272, 337 405, 473, 541, 609, 678, 745	Bilan général de l'Etat	37, 102, 165, 236, 304, 369 439, 505, 573, 641, 710, 777
Epizootie	9, 74, 135, 204, 272, 337 405, 473, 541, 609, 678, 745	Mouvement de la Trésorerie	37, 102, 165, 236, 304, 369 439, 505, 573, 641, 710, 777
III. Commerce		Bilan de la Gestion du trésor	37, 102, 165, 236, 304, 369 439, 505, 573, 641, 710, 777
Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers	10, 75, 136, 205, 273, 338 406, 474, 542, 610, 679, 746	Recettes du Trésor en général	39, 104, 167, 238, 306, 371 441, 507, 575, 643, 712, 779
Valeur des importations et des exportations par catégories des marchandises	10, 75, 136, 205, 273, 338 406, 474, 542, 610, 679, 746	Contributions directes	40, 105, 168, 239, 307, 372 442, 508, 576, 644, 713, 780
Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays	11, 76, 137, 206, 274, 339 407, 475, 543, 611, 680, 747	Contributions indirectes	40, 105, 168, 239, 307, 372 442, 508, 576, 644, 713, 780
Marchandises principales importées par pays de provenance	12, 77, 138, 207, 275, 340 408, 476, 544, 612, 681, 748	Dépenses de l'Etat en général	41, 106, 169, 240, 308, 373 443, 509, 577, 645, 714, 781
Marchandises principales exportées par pays de destination	14, 79, 140, 209, 277, 342 410, 478, 546, 614, 683, 750	Analyse par années budgétaires des résultats d'exercices de 1933 jusqu'à et y compris 1937-38	42, 107, 170, 241, 309, 374 443, 509, 577, 645, 714, 781
Classification systématique des marchandises importées et exportées	15, 80, 141, 210, 278, 343 411, 479, 547, 615, 684, 751	Reliquats budgétaires actifs et passifs	42, 107, 170, 241, 309, 374 444, 510, 578, 646, 715, 782
Zone franche de Salonique	17, 82, 144, 213, 281, 346 416, 482, 550, 618, 687, 754	Tableau analytique des reliquats actifs	42, 107, 170, 241, 309, 374 444, 510, 578, 646, 715, 782
IV. Transports, communications		Tableau analytique des reliquats passifs	42, 107, 170, 241, 309, 374 444, 510, 578, 646, 715, 782
Mouvement des chemins de fer	18, 83, 145, 214, 282, 347 417, 483, 551, 619, 688, 755	Mouvement des reliquats actifs par exercice	43, 108, 171, 242, 310, 375 445, 511, 579, 647, 716, 783
Mouvement de la navigation	19, 84, 146, 215, 283, 348 418, 484, 552, 620, 689, 756	Mouvement des reliquats passifs par exercice	43, 108, 171, 242, 310, 375 445, 511, 579, 647, 716, 783
Mouvement de la navigation avec l'étranger (internation.)	19, 84, 146, 215, 283, 348 418, 484, 552, 620, 689, 756	Droits de douane perçus	41, 109, 172, 243, 311, 376 446, 512, 580, 648, 717, 784
Navires grecques en inactivité	21, 86, 148, 217, 285, 350 420, 486, 554, 622, 691, 758	Dette publique	41, 109, 172, 243, 311, 376 446, 512, 580, 648, 717, 784
Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique	21, 86, 148, 217, 285, 350 420, 486, 554, 622, 691, 758	Bilan de la dette publique	46, 111, 174, 245, 313, 378 448, 514, 582, 650, 719, 786
Passages par le canal de Corinthe	21, 86, 148, 217, 285, 350 420, 486, 554, 622, 691, 758	Capital nominal des prêts, avances et contributions de l'Etat à des tiers ainsi que d'autres dettes envers l'Etat	47, 112, 175, 246, 314, 379 449, 515, 583, 651, 720, 787
Mouvement général des postes et télégraphes	21, 86, 149, 218, 286, 351 421, 487, 555, 623, 692, 759	Garanties de l'Etat en faveur de tiers	47, 112, 175, 246, 314, 379 449, 515, 583, 651, 720, 787
Activité des principaux bureaux P.T.T.	22, 87, 149, 218, 286, 351 421, 487, 555, 623, 692, 759	Mouvement du compte «Centralisation des recettes et paiements de l'Etat» et soldes des autres comptes du Trésor auprès de la Banque de Grèce	18, 113, 176, 247, 315, 380 450, 516, 584, 652, 721, 788
V. Prix, nombres indices, consommation		Recettes des revenus affectés au service de la dette publique	48, 113, 176, 247, 315, 380 450, 516, 584, 652, 721, 788
Prix de détail des principaux articles de consommation	24, 89, 152, 221, 289, 354 424, 490, 558, 626, 695, 762	VIII. Justice	
Nombres indices des prix de gros	26, 91, 154, 224, 292, 357 427, 493, 561, 629, 698, 765	Travaux des Justices de paix, Tribunaux de simple police, Notariats et Bureaux d'hypothèques	50, 249, 382, 654
Nombres indices du coût de la vie	26, 91, 154, 224, 292, 357 427, 493, 561, 629, 698, 765	Travaux des Trib. de 1 ^{re} instance et correct.	115, 317, 452, 586, 790
Nom. ind. des prix de détail et du coût de la vie à Athènes	26, 91, 154, 224, 292, 357 427, 493, 561, 629, 698, 765	Travaux des procureurs auprès des Trib. correctionnels	178, 518, 723
Indice des cours des valeurs à revenu fixe et variable à la Bourse d'Athènes	27, 92, 155, 225, 293, 358 428, 494, 562, 630, 699, 766	IX. Hygiène	
Indice pondéré de la production industrielle par quantités	27, 92, 155, 225, 293, 358 428, 494, 562, 630, 699, 766	Cas déclarés de maladies infectieuses	51, 120, 179, 254, 322, 383 453, 519, 587, 655, 723, 791
Indice de l'activité économique	27, 92, 155, 225, 293, 358 428, 494, 562, 630, 699, 766	Causes de décès	52, 116, 180, 250, 318, 384 454, 520, 588, 656, 724, 792
Abattoirs	28, 93, 156, 226, 294, 359 429, 495, 563, 631, 700, 767	X. Travail, prévoyance sociale	
VI. Monnaies, crédit, institutions financières		Accidents survenus	388, 524, 592, 660, 728, 796
Circulation de billets de banque	29, 94, 157, 227, 295, 360 430, 496, 564, 632, 701, 768	XI. Comparaisons internationales	
Activité des chambres de Compensation	29, 94, 157, 227, 295, 360 430, 496, 564, 632, 701, 768	Commerce spécial	56, 121, 184, 255, 323, 390 458, 526, 594, 662, 730, 797
Taux de l'escompte officiel	29, 94, 157, 227, 295, 360 430, 496, 564, 632, 701, 768	Mouvement de la navigation	57, 122, 185, 256, 324, 391 459, 527, 595, 663, 731, 798
Mouvement des Banques en Grèce	31, 96, 159, 229, 296, 361 431, 497, 565, 633, 702, 769	Nombre indice des prix de gros	57, 122, 185, 256, 324, 391 459, 527, 595, 663, 731, 798
Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce	30, 95, 158, 228, 298, 363 433, 499, 567, 635, 704, 771	Nombre indice du coût de la vie	58, 123, 186, 257, 325, 392 460, 528, 596, 664, 732, 799
Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce	30, 95, 158, 228, 298, 363 433, 499, 567, 635, 704, 771	Taux de l'escompte des Banques centrales	58, 123, 186, 257, 325, 392 460, 528, 596, 664, 732, 799
Situation des comptes des principales personnes morales de droit public et des caisses spéciales	32, 97, 160, 231, 299, 364 434, 500, 568, 636, 705, 772	Reserves d'or et de devises étrangères des principaux pays	59, 124, 187, 258, 326, 393 461, 529, 597, 665, 733, 800
Activité des caisses d'épargne postales	34, 99, 162, 233, 301, 366 436, 502, 570, 638, 707, 774	Billets en circulation (en millions)	60, 125, 188, 259, 327, 394 462, 530, 598, 666, 734, 801
Caisse des Dépôts et Consignations	35, 100, 163, 234, 302, 367 437, 503, 571, 639, 708, 775	Cours des changes	61, 126, 189, 260, 328, 395 463, 531, 599, 667, 735, 802
		Chômage	61, 126, 189, 260, 328, 395 463, 531, 599, 667, 735, 802

Γενική οικονομική κίνησης — Mouvement économique général

Έτη - μήνες Années - mois	1) I. Δημόσια οικονομικά I. Finances publiques		II. Υπέγγυοι πρόσοδοι II. Rev. affectés au service de la dette publique	III. Δημό- σιον χρέος III. Dette publique	IV. Τράπεζα της Ελλάδος IV. Banque de Grèce				V. Κυριώτατα Τράπεζαι — V. Banques Principaux					
	Εισπραχθ. έσοδα Recettes recouvrés	Πληρωθει- σαι δαπάναι Dépenses effectuées	Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Υπόλοιπον Restante	Κάλυμμα Réserve	Χορηγή- σεις Avances	Κυκλοφο- ρία τρα- πεζικών γραμμα- τίων Circula- tion des billets de banque	Υποχρε- ώσεις όψεως Engage- ments à vue	Σύνολον των τραπε- ζων διαθεσίμων εις δραχμάς Total des disponibi- lités en drachmes	Χορηγήσεις και τοπο- θετήσεις Avances et placem.		2) Υποχρεώσεις εν γενει εις δραχμάς-Engagem. en général en drachmes		
										Σύνολον Total	Εξών βραχυπρό- θεσμοι Dont à court terme	Καταθέ- σεις και ταμιευτη- γάματα Dépôts à vue et cais. d'épargne	Καταθ. προθ. και ομολογι- στά δάνεια Dépôts à ter. et emprunts contractés	

Τέλος - Fin													
εκατομμύρια δραχμών — millions de drachmes													
1934	9.237.0	8.745.9	3.935	44.373	4.013	2.572	5.686	4.165	2.741.1	16.186.1	7.258.2	12.323.6	4.067.6
1935	10.646.9	10.049.1	4.265	46.454	3.261	4.835	5.988	4.784	1.517.4	17.077.1	8.148.3	12.194.6	4.039.1
1936	13.243.8	12.683.3	4.459	47.448	3.173	4.914	6.293	5.715	2.113.1	18.202.2	8.380.7	12.998.9	4.145.1
1937			4.787	51.061	3.489	5.866	6.777	6.386	1.802.9	21.718.5	9.947.2	14.758.8	4.398.2
1938 I.	1.115.4	994.1	357	51.214	3.451	5.616	6.358	6.405	1.905.9	21.751.2	10.209.4	14.867.6	4.455.0
II.	991.4	874.9	388	51.396	3.381	5.800	6.357	6.551	1.524.9	22.010.0	10.905.1	14.904.6	4.451.5
III.	1.822.6	1.801.9	436	51.408	3.406	6.140	6.572	6.795	1.328.4	22.030.8	10.737.4	14.908.1	4.391.2
IV.	683.6	755.5	402	51.460	3.452	6.204	6.795	7.059	1.620.4	21.706.7	10.691.6	15.065.6	4.208.4
V.	1.235.0	1.106.2	436	51.505	3.310	6.510	6.481	7.073	1.662.1	21.866.7	10.827.2	15.122.9	4.111.8
VI.	1.034.8	1.155.2	396	51.470	3.240	6.904	6.407	7.837	1.715.6	22.319.2	11.314.1	15.451.6	4.178.2
VII.	1.327.8	1.447.4	467		3.108	7.133	6.551	7.647	1.323.0	22.892.8	11.494.9	15.531.5	4.295.3
VIII.	1.202.4	833.4	417		3.076	7.642	6.723	7.857	1.217.3	22.759.4	11.361.0	15.669.2	4.659.8
IX.	1.078.0	820.6	457		3.245	8.655	7.726	8.387	1.218.5	22.349.3	11.336.4	15.442.5	4.828.5
X.	1.143.4	782.9	382		3.410	8.291	7.190	8.740	1.327.8	20.240.1	10.988.0	15.532.5	4.588.7
XI.			470			3.375	8.208	7.011					
XII.			435										
1939 I.													

Έτη - μήνες Années - mois	VI. Ταχυδ. Ταμιευτήρια VI. Caisses d'épargne postales	VII. Γραφεία συμψη- φισμού VII. Chambres de com- pensation	VIII. Προεξοφλητικός τόκος VIII. Taux de l'és- compte	IX. Συνάλλα- γμα επί Λονδίνου IX. Change à Londres	X. Ήξια δραχμής X. Valeur de drachme	XI. Δείκτης των εν τῷ Χρη- ματιστηρίῳ Ἀθηνῶν τῶν τόν ἀξιών - XI. Indice des cours des valeurs à la Bourse d'Athènes	XII. Τιμάρθροι XII. Nombres indices						
	Πιστοτικὸν ὑπόλοιπον Avoir total des déposants	Ποσά συμψηφι- σθέντα Capitaux com- pensés	Ποσά κανον. δι' ἄντολάν καρὰ τῆς Τρα- πέζης Ἑλλάδος Capit. com- pensés par virem. auprès de la Banque de Grèce	Επίσημος Official	Τραπεζῶν De Banques	Μέσαι τιμαί Cours moyens	Ἀναλογία πρὸς χρυσὴν βάσιν 1929 Pourcentage de sa parité or en 1929	Σταθεροῦ εἰσοδήματος A revenu fixe	Μεταβλητοῦ εἰσοδήματος A revenu variable	Χονδρικοῦ πωλήσεως Des prix de gros	Ἀκροβιλίας ζωῆς (41 πόλεων) Du coût de la vie (44 villes)	Ἀκροβιλίας ζωῆς ἐν Ἀθῆναις Du coût de la vie à Athènes	
	14.	15.	16.	17.		18.	19.	20.		21.	22.	23.	24.	25.

Τέλος - Fin															
εκατομμ. δραχ. - millions de drach.															
%															
						δραχ. - drach.			%		1928 = 100		1914 = 100		
1934	2.139.2	6.143	2.415	7	7-10	543.94	43.2	66.47	67.69	1969	1.936.9	2.145.6			
1935	2.402.3	8.277	2.796	7	7-10	529.15	42.8	66.04	56.61	2003	1.956.5	2.189.7			
1936	2.870.9	7.233	3.058	7	8-10	539.26	42.3	65.55	51.68	2038	2.027.6	2.244.8			
1937		12.001	3.713	6	7-9	550.00	41.2	72.30	66.70	2281	2.185.1	2.498.1			
1938 I.	3.272.0	1.000	351	6	7-9	550.00	41.7	73.26	70.60	2284	2.212.0	2.552.7			
II.	3.291.7	941	303	6	7-9	550.00	41.8	73.40	73.29	2288	2.215.3	2.555.2			
III.	3.419.4	1.020	437	6	7-9	550.00	41.5	73.80	71.03	2291	2.195.7	2.561.3			
IV.	3.463.3	1.054	424	6	7-9	550.00	41.5	72.48	70.09	2285	2.181.4	2.534.0			
V.	3.489.8	1.124	458	6	7-9	550.00	41.4	72.69	70.40	2256	2.167.8	2.530.5			
VI.	3.490.6	1.050	275	6	7-9	550.00	41.3	73.32	70.38	2226	2.146.2	2.511.4			
VII.		1.080	317	6	7-9	550.00	41.1	72.34	67.99	2203	2.138.9	2.486.5			
VIII.		1.313	221	6	7-9	550.00	40.7	71.41	65.96	2183	2.139.1	2.497.6			
IX.		964	353	6	7-9	550.00	40.1	70.98	64.11	2179	2.164.0	2.494.6			
X.		1.147	311	6	7-9	550.00	39.8	71.26	64.40	2183	2.176.5	2.490.0			
XI.		1.183	300	6	7-9	550.00	39.3	71.87	65.46	2175	2.170.4	2.482.0			
XII.				6						2173	2.167.9				
1939 I.				6							2.172.8				

Έτη - μήνες Années - mois	XIII. Σταθμικός δείκτης τῆς βιομ. παραγωγ. - Indice pondéré de la prod. industrielle		XIV. Γενικός δείκτης τῆς οἰκον. δραστηριότ. XIV. Indice général de l'activitè économique			XV. Ἐξωτερικὸν ἐμπόριον XV. Commerce extérieur			XVI. Ναυτιλία (διεθνῆς) XVI. Navigation (internationale)				XVII. Σιδηροδρόμοι XVII. Chemins de Fer	
	Γενικός δείκτης κατὰ ποσότητα Indice général par quantités	Μηνιαιοὶ ἀριθμοὶ Chiffres mensuels	Τριμηνιαίοι κινητοὶ μέσοι δρoι Moyens mobiles trimestriels	Ἄξια εἰσαγωγῆς Valeur d'importa- tion	Ἄξια ἐξαγωγῆς Valeur d'exporta- tion	Διαφορὰ εἰσαγωγῆς + ἢ ἐξαγωγῆς Différence d'importa- tion + ou d'exporta- tion -	Κατάπλοι - Entrées		Ἀπόπλοι - Sorties		Μεταφορὰ ἐπιβατῶν Transport de voja- geurs	Μεταφορὰ ἐμπορευ- μάτων Transport de mar- chandises		
							Πλοία Navires	Χορηγι- κότης Tonnage	Πλοία Navires	Χορηγι- κότης Tonnage				

1) Ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου ἐκάστου ἐτους μέχρι τῆς 31ης Μαρτίου τοῦ ἐπομένου ἐτους. - Du 1 Avril de chaque année jusqu'au 31 Mars de l'année suivante. - 2) Δὲν περιλαμβάνεται χρυσός, ξένα τραπεζογραμμάτια καὶ συνάλλαγμα. - Non compris or, billets de Banque et change sur l'étranger. - 3) Προσωρινοὶ ἀριθμοὶ. - Chiffres provisoires.

Ι. Κατάσταση και κινήσις πληθυσμού — I. Etat et mouvement de la population

1. 'Επιφάνεια και πληθυσμός — 1. Superficie et population

*Ετη - Années	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. km. c.	Πληθυσμός - Population	Αύξησης ή ελάττωσις Augmentation ou diminution	Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.	*Ετη - Années	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. km. c.	Πληθυσμός - Population	Αύξησης ή ελάττωσις Augmentation ou diminution	Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.		
Τέλος - Fin	τ. χμ. km. c.	2)			Τέλος - Fin	τ. χμ. km. c.	2)				
1928 { 16 V ¹⁾ 31 XII.	129.976	6.204.684	—	—	47,73	1935	129.976	6.839.441	+ 93.445	+ 1,37	52,62
		6.246.583	+ 41.899	+ 0,68	48,95	1936		6.933.414	+ 93.973	+ 1,35	53,34
1933		6.630.327	+ 81.873	+ 1,23	51,01	1937 ³⁾		7.012.889	+ 79.475	+ 1,13	53,96
1934	129.976	6.745.996	+ 115.669	+ 1,71	51,90						

1) *Απογραφή. - Recensement. - 2) Καθ' όλολογισμόν επί τη βάσει της ύπεροχής των γεννήσεων, της ταξιδιωτικής κινήσεως, κλπ. - Evaluation sur la base de l'excédent des naissances, du mouvement général des voyageurs, etc. - 3) Προσωρινοί αριθμοί - Chiffres provisoires.

2. 'Υπολογιζόμενες πληθυσμός — 2. Evaluation de la population

*Ετη - Années	Γεννήσεις ζώντων	Θάνατοι	'Υπεροχή γεννήσεων	Ταξιδιωτική κινήσις Mouvement voyager		Διαφορά μεταξύ αφίξεων και αναχωρήσεων	Αύξησης του πληθυσμού	'Υπολογιζόμενος πληθυσμός
	Naissances nés vivants	Décès	Excédent de naissances	'Αφίξεις Arrivées	'Αναχωρήσεις Départs	Différence entre arrivées et départs	Augmentation de la population	Evaluation de la population
1932	185.523	117.593	67.930	112.975	115.892	- 2.917	65.013	6.548.454
1933	189.583	111.447	78.136	133.652	129.915	+ 3.737	81.873	6.630.327
1934	208.929	100.651	108.278	180.934	173.543	+ 7.391	115.669	6.745.996
1935	192.511	101.416	91.095	169.889	167.539	+ 2.350	93.445	6.839.441
1936	193.343	105.005	88.338	175.073	169.438	+ 5.635	93.973	6.933.414
1937	183.862	105.762	78.100	187.619	186.244	+ 1.375	79.475	7.012.889

3. Φυσική κινήσις του πληθυσμού — 3. Mouvement naturel de la population

α'. Σύνολον 'Ελλάδος - a. Grèce entière

*Ετη - μήνες Années, mois	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις — Naissances					Θάνατοι — Décès			'Υπεροχή γεννήσεων Excédent de naissances	
		Σύνολον γεννήσεων Total de naissances	Ζώντων — Nés vivants			Νεκρών Mort-nés	'Εξωγάμων Illicégitimes	Σύνολον Total	'Αρρενες Hommes		Θήλειες Femmes
			Σύνολον Total	'Αρρενες Garçons	Θήλειες Filles						

*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus

1932	6.515.960	39.283	187.577	185.523	96.769	88.754	2.054	2.501	117.593	60.781	56.812	67.930
1933	6.591.270	46.263	191.563	189.583	99.423	90.160	1.980	2.734	111.447	57.828	53.619	78.136
1934	6.688.000	47.301	211.036	208.929	108.714	100.215	2.107	2.684	100.646	52.051	48.595	108.283
1935	6.792.730	45.690	194.305	192.511	100.839	91.672	1.794	2.447	101.416	52.967	48.449	91.095
1936	6.886.430	38.750	195.102	193.343	100.616	92.727	1.759	2.510	105.005	54.917	50.008	88.338
1937	6.973.150	45.785	185.643	183.862	95.999	87.863	1.781	2.440	105.762	52.270	50.492	78.100

*Αναλογία — Proportions

1932	6,03	28,79	28,47	52,16	47,84	10,95	13,33	18,05	51,69	48,31	10,43
1933	7,02	29,06	28,76	52,14	47,50	10,34	14,27	16,91	51,89	48,11	11,85
1934	7,07	31,55	31,24	52,03	47,97	9,98	12,72	15,05	51,72	48,28	16,19
1935	6,73	28,60	28,34	52,38	47,62	9,23	12,59	14,93	52,23	47,77	13,41
1936	5,63	28,33	28,08	52,04	47,96	9,02	12,87	15,25	52,30	47,70	12,83
1937	6,57	26,62	26,37	52,21	47,79	9,59	13,14	15,17	52,26	47,74	11,20

1) Πληθυσμός καθ' όλολογισμόν 30 'Ιουνίου. - Population évaluée au 30 juin.

α) 'Επί 1.000 κατοίκων. - Sur 1.000 habitants. γ) 'Επί 1.000 γεννήσεων. - Sur 1.000 naissances.

β) 'Επί 100 γεννηθέντων ζώντων. - Sur 100 nés vivants. δ) 'Επί 100 θανάτων. - Sur 100 décès.

β'. Περιφέρειαι Διοικήσεως Πρωτεύουσας — b. Circonscription de l'Administration de la Capitale

Μήνες — Mois	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις — Naissances				Θάνατοι — Décès			Κάτω του 1 έτους Moins d'un an	'Υπεροχή γεννήσεων Excédent de naissances
		Ζώντων — Nés vivants			Νεκρών Mort-nés	'Αρρενες Hommes	Θήλειες Femmes	Σύνολον Total		
		'Αρρενες Hommes	Θήλειες Femmes	Σύνολον Total						
1936	6.082	10.102	9.535	19.637	484	7.676	6.377	14.053	2.109	5.584
1937	8.301	10.181	9.445	19.626	477	8.098	6.722	14.820	2.091	4.806
1938	8.608	10.195	9.670	19.865	514	7.671	6.416	14.087	1.758	5.778
1937 XII	614	848	787	1.635	45	662	533	1.195	150	440
1938 I	895	1.071	945	2.016	43	803	675	1.478	167	538
II	719	815	832	1.647	50	698	601	1.299	168	348
III	888	861	905	1.766	47	702	590	1.292	152	474
IV	296	765	692	1.447	33	676	473	1.149	112	298
V	954	697	689	1.386	43	599	531	1.130	114	256
VI	543	833	684	1.517	36	657	549	1.206	225	311
VII	721	892	781	1.673	43	712	585	1.297	232	376
VIII	681	853	888	1.741	37	558	513	1.071	135	670
IX	663	775	737	1.512	39	488	404	892	94	620
X	694	852	835	1.687	46	568	516	1.084	124	603
XI	919	976	862	1.838	42	559	463	1.022	127	816
XII	635	815	820	1.635	55	651	516	1.167	108	468

4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 4. Mouvement migratoire et touristique
1. Συνολική κίνησης — 1. Mouvement total

Table with columns for Arrivées (Ελληνες ύπηκ., Σύνολον) and Départs (Ελληνες ύπηκ., Σύνολον), including sub-categories like Μετοίκοι, Περιηγηταί, and Μετανάστες.

I. Ύπεροκεάνειοι χώροι 1) — I. Pays transocéaniques 1)

Table showing migration and tourism statistics for transoceanic countries from 1933 to 1937, with monthly breakdown for 1937 and 1938.

II. Ευρωπαϊκά χώροι — II. Pays européens

Table showing migration and tourism statistics for European countries from 1933 to 1937, with monthly breakdown for 1937 and 1938.

III. Άλλοι Μεσογειακά χώροι — III. Autres pays méditerranéens

Table showing migration and tourism statistics for other Mediterranean countries from 1933 to 1937, with monthly breakdown for 1937 and 1938.

Σύνολον 2) — Total 2)

Summary table of total migration and tourism statistics from 1933 to 1937, with monthly breakdown for 1937 and 1938.

1) Χώροι μετανάστευσης κατά τον Έλλην νόμον, ήτοι αι εκτός της Εύρωσης και της Μεσογειου. — Pays d'émigration d'après la loi grecque, c. a. d. tous les pays en dehors de l'Europe et de la Méditerranée. — 2) Μετά τόν μη δηλωσαντων χώρων προελεύσεως - V compris les pays de provenance et de destination non déclarés. — 3) Ήτοι κατοκούντες μόνιμος έν τή Εύρωσική και εχθρόνη εις την Ελλάδα ως περιηγηταί. - Domiciliés à l'étranger et venant en Grèce comme touristes. — 4) Ήτοι κατοκούντες μόνιμος έν Ελλάδα και αναχωρούντες εις τή εξωτερικόν ως περιηγηταί. - Domiciliés en Grèce et partant à l'étranger comme touristes.

4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης - 4. Mouvement migratoire et touristique
2. Κίνησις κατά χώρας προελεύσεως και κατευθύνσεως - 2. Mouvement par pays de provenance et de destination

II. Ξένοι υπήκοοι - II. Sujets étrangers

Table with columns for 'Ιανουάριος - Δεκέμβριος - Janvier - Décembre 1938' and 'Δεκέμβριος - Décembre 1938'. Sub-columns include 'Αφίξεις - Arrivées' and 'Αναχωρήσεις - Départs', further divided into 'Μέτοικοι Immigrants' and 'Περιηγηταί Touristes'.

I. Ύπερωκεάνειοι χώροι - I. Pays transocéaniques

Table listing countries in the transoceanic region (e.g., Αμερική, Αραβία, Αφγανιστάν, Βρετανική Μαλαισία, Ιαπωνία, Ινδία, Ινδία Ολλανδικά, Νέερλανδaises, Ινδοκίνα, Ιράκ, Ιράν, Κεϋλάνη, Κίνα, Μαντζουρού, Νήσοι Μπαχρέιν, Σιάμ, Χονγκ-Κόνγκ, Ανατολική Αφρική, Κερόν, Κένυα, Κογκό, Μαδαγασκάρη, Μοζαμβίκη, Νιγηρία, Νοτιοαφρική, Ροδεσία, Σομαλία, Σουδάν, Ταγκανίκα, Ωκεανία, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία) with columns for arrivals and departures.

II. Ευρωπαϊκά χώροι - II. Pays européens

Table listing European countries (e.g., Βελγία, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Γιουγκοσλαβία, Δανία, Δάντζικ, Ελβετία, Ε.Σ.Σ.Α., Εσθονία, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Λεττονία, Λιθουανία, Λιχτενστάιν, Λουξεμβούργον, Μάλτα, Μ. Βρετανία, Νορβηγία, Ολλανδία, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σουηδία, Τσεχοσλοβακία, Φινλανδία) with columns for arrivals and departures.

III. Λοιπά Μεσογειακά χώροι - III. Autres pays méditerranéens

Table listing other Mediterranean countries (e.g., Ασία, Δοδικήνησος, Κύπρος, Παλαιστίνη, Συρία, Τουρκία, Αίγυπτος, Αλγερία, Λιβύη, Μαρρόκον, Τούνις, Μη δηλ. χώρα) with columns for arrivals and departures.

5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 5. Mouvement migratoire et touristique

5. Ἀρνητικοί περιηγηταὶ ἀναχωρήσαντες ἐξ Ἑλλάδος καὶ ἡμέραι διαμονῆς των⁽¹⁾ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1938, κατὰ σκοπὸν ἀναχωρήσεως καὶ χώραν κατευθύνσεως
5. Touristes négatifs partis de la Grèce et journées de leur séjour⁽¹⁾ à l'étranger pendant l'année 1938, suivant le but du départ et le pays de destination

Σκοπὸς ἀναχωρήσεως καὶ χώρα τελικῆς κατευθύνσεως	Ἀρνητικοὶ περι- ηγηταὶ - Touristes négatifs	Ἡμέραι διαμονῆς Journées de séjour	Μέσος ἀρ. ἡμερῶν κατὰ περιηγητὴν Nombre moyen de jours par touriste	But du départ et pays de destination finale	Σκοπὸς ἀναχωρήσεως καὶ χώρα τελικῆς κατευθύνσεως	Ἀρνητικοὶ περι- ηγηταὶ - Touristes négatifs	Ἡμέραι διαμονῆς Journées de séjour	Μέσος ἀρ. ἡμερῶν κατὰ περιηγητὴν Nombre moyen de jours par touriste	But du départ et pays de destination finale
A. Κατὰ σκοπὸν ἀναχωρήσεως — A. Suivant le but du départ					B. Κατὰ χώραν κατευθύνσεως — B. Par pays de destination				
Κυρίως περιηγηταὶ	4.941	429.573	87	Touristes propr. dits	Βουλγαρία	377	21.359	57	Bulgarie
Πρὸς θεραπείαν	216	18.742	87	Pour raisons de santé	Γαλλία	1.043	135.382	130	France
Διὰ σπουδᾶς	258	32.959	128	Pour études	Γερμανία	1.297	84.660	65	Allemagne
Δι' ἐμπορικῶς ὑποθέσεις	2.180	121.534	56	Pour affaires commerciales	Γιουγκοσλαβία	1.094	49.622	45	Yougoslavie
Δι' οικογενειακῶς ὑποθέσεις	2.125	197.568	93	Pour motifs de famille	Δανία	5	570	114	Danemark
Δι' ἄλλον εἰδικὸν σκοπὸν	782	50.116	64	Dans un autre but spécial	Ἑλβετία	129	8.975	70	Suisse
Σύνολον	10.502	850.492	81	Total	Ἰσπανία	3	547	182	Espagne
B'. Κατὰ χώραν κατευθύνσεως — B. Par pays de destination					III. Λοιπὰ Μεσογειακὰ χῶρα — III. Autres pays méditerranéens				
I. Ὑπερωκεάνειοι χῶρα — I. Pays transocéaniques					a) Ἀμερικὴ				
α) Ἄμερική					a) Amérique				
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	109	18.350	168	États - Unis	Πορτογαλία	1	75	75	Portugal
Καναδὰς καὶ Νέα Γῆ	4	877	219	Canada et Terre Neuve	Ρουμανία	413	37.398	91	Roumanie
Κεντρικὴ Ἀμερικὴ (μετὰ Με- ξικοῦ καὶ Ἀντ. Ἀλλῶν)	1	270	270	Amérique Centrale (y compris Mexique et Antilles)	Ρωσία (Ε.Σ.Σ.Δ.)	2	203	102	Russie (U.R.S.S.)
Ἀργεντινὴ	3	484	161	Argentine	Σουηδία	13	930	72	Suède
Βραζιλία	—	299	—	Bésil	Τσεχοσλοβακία	67	2.666	40	Tchécoslovaquie
Λοιπὰ χῶρα Νοτ. Ἀμερικῆς	1	370	370	Autr. pays de l'Amér. du Sud	Λοιπὰ χῶρα Εὐρώπης	2	705	353	Autres pays d'Europe
β) Ἀσία (πλὴν μεσογειακῆς)				b) Asie (non méditerran.)	Σύνολον	6.650	524.690	79	Total
Ἰαπωνία	—	—	—	Japan	III. Λοιπὰ Μεσογειακὰ χῶρα — III. Autres pays méditerranéens				
Ἰνδία Βρετανικὰ	—	157	157	Indes Britanniques	α) Ἀσία μεσογειακὴ				
Κίνα	—	—	—	Chine	Δωδεκάνησος	231	17.785	77	Dodécannèse
Λοιπὰ χῶρα Ἀσίας	19	1.697	89	Autres pays d'Asie	Κύπρος	132	13.195	100	Chypre
γ) Ἀφρικὴ (πλὴν μεσογειακῆς)				c) Afrique (non méditer.)	Παλαιστίνη	434	16.953	39	Palestine
Νοτιοαφρικανικὴ Ἐνωσις	8	1.678	210	Union Sud-Africaine	Συρία	28	4.310	154	Syrie
Λοιπὰ χῶρα Ἀφρικῆς	8	1.228	154	Autres pays d'Afrique	Τουρκία	1.965	141.797	72	Turquie
δ) Ὠκεανία				d) Océanie	β) Ἀφρικὴ μεσογειακὴ				b) Afrique méditerran.
Αὐστραλία καὶ Ν. Ζηλανδία	8	1.039	130	Australie et Nouv. Zélande	Αἴγυπτος	889	103.663	117	Egypte
Σύνολον	161	26.449	164	Total	Λοιπὰ χῶρα Ἀφρικῆς	12	1.650	138	Autres pays méditerranéens d'Afrique
II. Εὐρωπαϊκὰ χῶρα — II. Pays européens					Σύνολον				
Ἀλβανία	837	51.293	61	Albanie	Γεν. σύνολον	10.502	850.492	81	Total général
Βαλτικὰ χῶρα (Ἑσθονία, Λετ- τονία, Λιθουανία, Φινλανδία)	10	998	100	Pays Baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie, Finlande)					
Βέλγιον καὶ Λουξεμβούργον	58	6.424	111	Belgique et Luxembourg					

¹⁾ Δι' ἕκαστον ἔτος ὑπολογίζονται αἱ ἡμέραι ὄχι μόνον τῶν κατ' αὐτὸ ἀναχωρησάντων, ἀλλὰ καὶ ἐκείνων οἵτινες ἐξακολουθοῦν παραμένοντες ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀπὸ τοῦ προηγουμένου ἔτους. — Pour chaque année on compte les journées de séjour non seulement de ceux qui sont partis pendant l'année, mais aussi de ceux qui continuent de rester à l'étranger comme touristes négatifs depuis l'année précédente.

II. Γεωργία — II. Agriculture

1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπεζίης της 'Ελλάδος

1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce

χιλ. δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	Χορηγήσεις επί προσωπική ασφάλεια Avances sur garantie personnelle			Δάνεια επί εμπλαγμάτων ασφαλείας Prêts nantis sur produits			Σύνολον βραχυπρόθεσμων χορηγήσεων Total des avances à court terme		
	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total
1933.....	314.202	568.909	883.111	131.618	322.223	453.841	445.820	891.132	1.336.952
1934.....	347.939	540.183	888.122	125.686	870.444	1.996.130	473.625	1.410.627	1.884.252
1935.....	464.905	645.929	1.110.834	255.905	470.157	726.062	720.810	1.116.086	1.836.896
1936.....	628.555	882.905	1.511.460	527.993	697.596	1.225.589	1.156.548	1.580.501	2.737.049
1937.....	767.371	1.003.922	1.771.293	597.414	1.188.937	1.786.351	1.364.785	2.192.859	3.557.644
1937 XII....	84.055	92.809	176.864	59.008	87.430	146.438	143.063	180.239	323.302
1938 I.....	49.282	58.748	108.030	27.389	33.401	60.790	76.671	92.149	168.820
II.....	75.799	170.774	246.573	15.689	26.341	42.030	91.488	197.115	288.603
III.....	76.453	128.707	205.160	15.515	21.951	37.466	91.968	150.658	242.626
IV.....	87.559	121.369	208.928	12.534	18.706	31.240	100.093	140.075	240.168
V.....	74.267	115.304	189.571	8.851	13.400	22.251	83.118	128.704	211.822
VI.....	79.065	96.492	175.557	10.289	18.590	28.879	89.354	115.082	204.436
VII.....	29.236	50.962	80.198	17.870	299.595	317.465	47.106	350.557	397.663
VIII.....	13.981	29.201	43.182	7.356	103.909	111.265	21.337	133.110	154.447
IX.....	46.117	21.082	67.199	7.865	63.638	71.503	53.982	84.720	138.702
X.....	101.235	71.616	172.851	18.645	66.540	85.185	119.880	138.156	258.036
XI.....	151.140	173.305	324.445	254.385	302.448	556.833	405.525	475.753	881.278
XII.....	105.538	128.808	234.346	75.264	96.148	171.412	180.802	224.956	405.758

2. 'Επιζωστία — 2. Epizootie

(Κτηνιατρική 'Υπηρεσία 'Υπουργ. Γεωργίας — Service vétérinaire du Minist. de l'Agriculture)

*Ετη - μήνες Années, mois	1. Σπληνάνθραξ Charbon		2. Συμπτ. άνθραξ Charbon symptomatiq.		3. Εβλογία Clavelée		4. Πλευροπνευμον. Ρευμονο- nie inféctieuse		5. 'Αγλαξία μολυσματική Agalaxie contagieuse		6. Λοιμώδη νοσήματα Maladies contagieuses		7. Ψάρα Gale		8. Λύσσα Rage		9. Τύφος Typhus		10. Σηψαιμία αμμοραγική-Septi- cémie hé-morrhag.		11. 'Αφθώδης νόσος Fièvre aphteuse		12. Μάλλικ Morve		13. Λυμφογαγγειτίς Lymphangite		14. Πυροπλάσμοσ Pyroplasmosis		15. Διστομάσας Distorsion de la bouche	
	Βοειδή Bovidés	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres	Βοειδή Bovidés	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres	Πτηνά Oiseaux de basse- cour	Χοίροι Porcins	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres	Κύνες Chiens	'Ιππο- ειδή Esp. che- valine	Βοειδή Bovidés	Χοίροι Porcins	'Ιππο- ειδή Esp. che- valine	Βοειδή Bovidés	Αίγο- πρόβατα Moutons Chèvres														

Ζωα προσβληθέντα — Animaux atteints

1933.....	267	4.793	154	2.291	170	7.832	13.808	1.153	3.580	212	296	64	7.270	10	8	390	.
1934.....	381	5.925	159	1.407	—	7.012	15.353	1.268	6.886	54	173	13	—	12	12	194	.
1935.....	506	9.007	573	462	—	17.783	20.308	363	6.946	93	35	483	—	31	13	987	.
1936.....	325	6.258	527	316	—	13.897	16.770	384	6.506	64	23	—	—	34	2	587	.
1937.....	119	5.963	1.031	150	—	5.147	17.629	124	11.778	124	8	31	—	22	—	1.642	14.637
1937 XII....	3	96	44	—	—	280	80	—	297	23	—	—	—	2	—	21	1.700
1938 I.....	1	204	16	13	—	1.204	178	—	1.300	16	—	—	—	1	—	—	2.265
II.....	—	961	7	10	—	875	632	—	3.377	13	—	—	—	1	—	6	1.510
III.....	1	646	11	—	—	2.110	113	55	1.163	3	—	—	—	—	—	—	4.790
IV.....	4	392	12	—	—	1.215	656	35	4.757	19	—	132	—	—	—	—	390
V.....	3	730	82	—	—	2.853	178	6	5.626	14	—	39	—	—	—	40	195
VI.....	28	1.222	83	—	—	1.217	83	40	3.705	10	—	—	—	—	—	8	455
VII.....	30	1.382	76	—	—	993	26	80	1.077	1	7	143	—	—	—	74	1.080
VIII.....	33	1.346	52	—	—	92	170	4	1.801	7	—	14	—	—	—	50	2.433
IX.....	38	806	119	—	—	186	1.943	60	—	5	—	—	—	—	—	56	863
X.....	24	570	124	—	—	215	970	17	120	15	—	20	—	—	—	30	550
XI.....	4	67	59	—	—	584	899	80	173	—	—	—	—	—	—	1	142
XII.....	—	31	70	—	—	322	894	10	58	3	—	—	—	204	—	—	523

Ζωα θανόντα — Animaux morts

1933.....	223	4.652	151	232	57	116	10.195	789	378	212	17	45	113	10	2	117	.
1934.....	380	5.917	159	468	—	685	13.281	1.027	478	54	23	13	—	12	—	109	.
1935.....	436	8.814	723	59	—	1.126	18.731	202	369	93	6	390	—	31	—	242	.
1936.....	296	6.243	523	113	—	832	16.106	322	221	64	4	—	—	34	—	137	.
1937.....	116	5.955	1.069	61	—	43	13.888	117	819	124	1	31	—	21	—	295	2.260
1937 XII....	3	96	44	—	—	1	80	—	52	23	—	—	—	2	—	9	542
1938 I.....	1	204	16	13	—	305	173	—	60	16	—	—	—	1	—	—	182
II.....	—	669	6	10	—	4	576	—	317	13	—	—	—	1	—	4	289
III.....	1	646	11	—	—	51	113	35	158	3	—	—	—	—	—	—	1.087
IV.....	4	392	12	—	—	26	643	30	163	19	—	54	—	—	—	—	12
V.....	3	730	77	—	—	11	158	6	2.633	14	—	24	—	—	—	19	6
VI.....	28	1.222	73	—	—	15	83	11	199	10	—	—	—	—	—	4	161
VII.....	24	1.380	70	—	—	10	26	65	129	1	3	81	—	—	—	27	250
VIII.....	33	1.346	52	—	—	—	170	4	36	7	—	14	—	—	—	16	544
IX.....	38	806	119	—	—	—	1.943	35	—	5	—	—	—	—	—	16	89
X.....	24	570	124	—	—	4	970	17	4	15	—	14	—	—	—	2	25
XI.....	4	67	59	—	—	1	899	60	122	—	—	—	—	—	—	1	8
XII.....	—	31	70	—	—	4	890	8	—	3	—	—	—	—	—	—	47

2. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων — 2. Valeur des importat. et des exportat. par catégories de marchandises suite

Table with 14 columns representing categories of goods (14-24) and rows for years 1933-1937 and months XI-XI. Includes sub-section for 'Εισαγωγή — Importation'.

Table with 14 columns representing categories of goods (14-24) and rows for years 1933-1937 and months XI-XI. Includes sub-section for 'Έξαγωγή — Exportation'.

3. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών — 3. Valeur des importat. et des export. avec les principaux pays ειδικών εμπορίων - Commerce spécial

Table with 13 columns representing countries (1-13) and rows for years 1933-1937 and months XI-XI. Includes sub-section for 'Εισαγωγή — Importation'.

Table with 13 columns representing countries (1-13) and rows for years 1933-1937 and months XI-XI. Includes sub-section for 'Έξαγωγή — Exportation'.

4. Είσαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance suite

14. Όρυζα ἐν γένει (χγμ.) - Riz en gén. (kgm.)	Αίγυπτος - Egypte.....	9.884.302	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	6.524.417	Ἰνδία-Indes.....	1.627.225	Ἰταλία-Italie.....	147.014	Κάτω Χῶραι-Pays-Bas.....	6.950.589	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	1.061.296	Σύνολον-Total.....	26.194.843	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	178.891															
15. Γεώμηλα (χγμ.) - Pommes de terre (kgm.)	Ἡν. Βασ. Μεγ. Βρεττ.-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	636.234	Κύπρος-Chypre.....	2.319.128	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	78.019	Σύνολον-Total.....	3.033.381	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	11.993	16. Καφὲς ἐν γένει (χγμ.) - Café en gén. (kgm.)	Βραζιλία-Brésil.....	6.960.328	Κ. Χῶραι-Pays-Bas.....	18.973	Ὁλλ. Ἰνδία-Indes Néerlandaises.....	22.891	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	13.206	Σύνολον-Total.....	7.015.398	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	114.895								
17. Ζάχαρις (τόνοι) - Sucre (ton.)	Ε.Σ.Σ.Α. (Ρωσ.)-U.R.R.S. (Rus.)	3.500	Ἡν. Βασ. Μεγ. Βρεττ.-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	19.404	Κ. Χῶραι-Pays-Bas.....	10.055	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	22.275	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	17.598	Σύνολον-Total.....	72.832	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	346.311	18. Δέρματα ἀκατέργ. (χγμ.) - Peaux brutes (kgm.)	Ἀργεντινή-Argentine.....	994.806	Βραζιλία-Brésil.....	402.141	Ἰνδία-Indes.....	2.033.330	Κάτω Χῶραι-Pays-Bas.....	329.839	Ροδεσία-Rodesie.....	300.943	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	929.803	Σύνολον-Total.....	4.990.862	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	206.301
19. Ξυλεία οἰκοδομ. (μ ³) - Bois de constr. (m ³)	Αὐστρία-Autriche.....	1.533	Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie.....	75.458	Ε.Σ.Σ.Α. (Ρωσ.)-U.R.S.S. (Russ.)	20.331	Ρουμανία-Roumanie.....	124.344	Σουηδία-Suède.....	14.857	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	17.137	Σύνολον-Total.....	253.660	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	455.792															
20. Τσιμέντον (τόνοι) - Ciment (ton.)	Γερμανία-Allemagne.....	352	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	697	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	796	Σύνολον-Total.....	1.845	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	3.264	21. Γαϊάνθρακες ἐν γένει (τόνοι) 21. Charbon de terre (tonnes)	Γερμανία-Allemagne.....	561.503	Ε.Σ.Σ.Α. (Ρωσ.)-U.R.S.S. (Russ.)	29.021	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	134.704	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	96.715	Σύνολον-Total.....	821.943	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	672.394								
22. Πετρέλαιον (φωτιστ. Παλ. Ἑλλάδος) (χγμ.) 22. Pétrole (d'éclair. des anc. provinces) (kgm.)	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	8.899	Ρουμανία-Roumanie.....	—	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	—	Σύνολον-Total.....	8.899	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	18.658	23. Πετρέλαιον (φωτιστ. Νέας Ἑλλάδος) (χγμ.) 23. Pétrole (d'éclair. des nouv. provinces) (kgm.)	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	—	Ρουμανία-Roumanie.....	10.659	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	—	Σύνολον-Total.....	10.659	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	—										
24. Ἄλλα εἴδη (τόνοι) - Autres produits (tonnes)	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	10.972	Ρουμανία-Roumanie.....	136.196	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	63.799	Σύνολον-Total.....	210.967	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	316.361	25. Ἐλαια καὶ λίπη ὀρυζῶν (τόνοι) 25. Huiles et graisses minérales (ton.)	Βελγο-λουξεμβουργική Ἐνωσις—Union Belgo-luxembourg.....	400	Γερμανία-Allemagne.....	1.527	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	493	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	5.944	Ρουμανία-Roumanie.....	860	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	55	Σύνολον-Total.....	9.279	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	79.548				
26. Βενζίνη (τόνοι) - Benzine (tonnes)	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	621	Ρουμανία-Roumanie.....	61.575	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	2.560	Σύνολον-Total.....	64.759	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	171.436	27. Σιδηρόφυλλα ἐν γένει (τόνοι) 27. Tôles en fer (tonnes)	Βελγο-λουξεμβουργική Ἐνωσις—Union Belgo-luxembourg.....	4.080	Γερμανία-Allemagne.....	19.022	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	2.587	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	3.618	Σύνολον-Total.....	29.307	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	277.879								
28. Σιδηροφυλλοειδῆ βιομηχ. τεχνουργήμ. (χγμ.) 28. Articles de ferrometier (kgm.)	Αίγυπτος-Egypte.....	221.445	Γερμανία-Allemagne.....	7.507.170	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	397.966	Σουηδία-Suède.....	85.423	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	166.694	Σύνολον-Total.....	8.378.698	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	110.005	29. Μηχανήματα διὰ πᾶσαν βιομηχαν. (χγμ.) 29. Machines et appareils (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	5.962.770	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	280.596	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	407.089	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	851.920	Σύνολον-Total.....	7.502.375	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	428.718				
30. Χημικὰ λιπάσματα (χγμ.) 30. Engrais chimiques (kgm.)	Αίγυπτος-Egypte.....	44.635.000	Γαλλία-France.....	600.664	Γερμανία-Allemagne.....	5.804.079	Κ. Χῶραι-Pays-Bas.....	2.091.640	Τόνις-Tunis.....	18.272.102	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	1.685.203	Σύνολον-Total.....	73.108.688	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	74.599															
31. Κινίνη (χγμ.) - Quinine (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	91	Κάτω Χῶραι-Pays-Bas.....	31.884	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	348	Σύνολον-Total.....	32.323	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	73.247	32. Βάμβαξ ἐγκοκκισμένος (χγμ.) 32. Coton égrené (kgm.)	Αίγυπτος-Egypte.....	1.205.223	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	175.820	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	—	Σύνολον-Total.....	1.381.043	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	—										
33. Ὑφάσματα ἐκ βάρβακ. ἀλευραστ. (χγμ.) 33. Tissus de coton non blanchis (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	48.872	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	75.355	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	2.391	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	21.082	Σύνολον-Total.....	147.700	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	14.248	34. Ὑφάσματα ἐκ βάρβακ. λευκασμ. (χγμ.) 34. Tissus de coton blanchis (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	80.364	Ἰταλία-Italie.....	106.187	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	322.146	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	21.419	Σύνολον-Total.....	530.116	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	71.200						
35. Ὑφάσματα ἐκ βάρβακ. τυπωτὰ (χγμ.) 35. Tissus de coton imprimés (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	794.403	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	148.641	Ἰταλία-Italie.....	258.985	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	79.786	Φινλανδία-Finlande.....	14.409	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	14.218	Σύνολον-Total.....	1.310.442	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	202.198															
36. Ὑφάσματα ἐκ βάρβακ. νηματοβαφ. (χγμ.) 36. Tissus de coton à fils colorés (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	391.807	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	477.969	Ἰταλία-Italie.....	224.048	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	25.465	Σύνολον-Total.....	1.119.289	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	222.082	37. Νήματα καὶ κλωστοὶ ἐξ ἐρίον (χγμ.) 37. Fils de laine (kgm.)	Αὐστρία-Autriche.....	14.365	Γερμανία-Allemagne.....	237.008	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	827.885	Ἰταλία-Italie.....	361.216	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	38.754	Σύνολον-Total.....	1.479.228	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	355.309				
38. Ὑφάσματα ὀλοβάλλινα (χγμ.) 38. Tissus de laine (kgm.)	Γερμανία-Allemagne.....	110.171	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	137.903	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	21.570	Σύνολον-Total.....	269.644	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	140.035	39. Αὐτοκίνητοι ἀμαξαὶ ἐπιβατικαὶ (τεμ.) 39. Voitures automob. pour voyageurs (pièces)	Γερμανία-Allemagne.....	81	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	310	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	119	Σύνολον-Total.....	510	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	49.313										
40. Βανδὰδες ἐκ καουτσούκ (χγμ.) 40. Bandages de caoutchouc (kgm.)	Βελγ.-Λουξ. Ἐνωσ.-Un. Belg.-Lux.....	117.601	Γαλλία-France.....	17.750	Γερμανία-Allemagne.....	124.686	Ἡν. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	85.214	Ἡν. Πολιτεία Ἀμερ.-Etats-Unis d'Amérique.....	376.527	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	222.201	Λοιπαὶ χῶραι-Autres pays.....	12.627	Σύνολον-Total.....	956.606	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	76.180													

5. Έξαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού
5. Marchandises principales exportées par pays de destination

1ανουάριος - Νοέμβριος - Janvier - Novembre 1933

Γ. Έσπεριδοειδή (χγμ.) - Hespéridées (kgm.)		Ρουμανία-Roumanie	5.123	18. Μετάλλευμα σιδήρου (τόν.)	
Γερμανία-Allemagne	5.495.057	Λοιπά χωρά - Autres pays	3.237	18. Minerais de fer (ton.)	
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	655.983	Σύνολον-Total	12.945	Γερμανία-Allemagne	135.661
Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	262.530	Κ. Χώρα - Pays-Bas	47.250
Unī Gr. Bretagne	68.992	10. Έλαιόλαδα (χγμ.) - Huiles d'olives (kgm.)		Πολωνία-Pologne	54.400
Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis		Αίγυπτος-Egypte	425.005	Λοιπά χωρά - Autres pays	48.260
d'Amérique	170.383	Άργεντινή-Argentine	1.572.008	Σύνολον-Total	285.571
Ρουμανία-Roumanie	763.290	Γερμανία-Allemagne	1.123.433	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	62.824
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie	721.350	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		19. Μαγνησίτης (λευκόλιθος) άφρυστος (τόν.)	
Λοιπά χωρά - Autres pays	273.915	Unī Gr. Bretagne	1.040.519	19. Magnésite (non grillée) (ton.)	
Σύνολον-Total	8.156.970	Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis		Γαλλία - France	3.969
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	100.499	d'Amérique	5.333.617	Γερμανία-Allemagne	17.006
2. Σταφυλά νωπά (χγμ.) - Raisins frais (kgm.)		Ιταλία-Italie	5.075.603	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume	
Αίγυπτος-Egypte	2.793.197	Λοιπά χωρά - Autres pays	2.184.228	Unī Gr. Bretagne	15.370
Γερμανία-Allemagne	4.453.423	Σύνολον-Total	16.754.443	Κάτω Χώρα-Pays-Bas	6.905
Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	470.959	Λοιπά χωρά - Autres pays	2.590
Unī Gr. Bretagne	1.905.950	11. Πυρηγέλαιον (χγμ.) - Huile de grignons (kgm.)		Σύνολον-Total	45.840
Λοιπά χωρά - Autres pays	1.432.484	Αίγυπτος-Egypte	297.930	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	30.494
Σύνολον-Total	10.585.054	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		20. Πεφρυγμένη μαγνησία (τόν.)	
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	98.138	Unī Gr. Bretagne	30.098	20. Magnésite calcinée (ton.)	
3. Σδκα ξηρά (τόν.) - Fīgues sèches (ton.)		Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis	1.598.139	Γερμανία-Allemagne	12.856
Γερμανία-Allemagne	6.455	Λοιπά χωρά - Autres pays	263.848	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume	
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	4.000	Σύνολον-Total	2.189.415	Unī Gr. Bretagne	5.119
Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	33.092	Κάτω Χώρα - Pays-Bas	8.783
Unī Gr. Bretagne	679	12. Οίνοι εις βαρέλια (τόν.) - Vins en barils (ton.)		Λοιπά χωρά - Autres pays	1.321
Λοιπά χωρά - Autres pays	6.556	Βελγ-Λουξ. Ένωσ.-Un. Belg. Lux.	3.809	Σύνολον-Total	28.079
Σύνολον-Total	17.690	Γαλλία-France	2.271	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	57.611
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	168.370	Γερμανία-Allemagne	15.945	21. Σμύρις έν γένει (τόν.)	
4. Σταφίς κορινθιακή (τόν.)		Ελβετία-Suisse	5.259	21. Emeri en gén. (ton.)	
4. Raisins secs de Corinthe (ton.)		Μάλτα-Malte	2.192	Γερμανία-Allemagne	1.871
Γερμανία-Allemagne	18.096	Λοιπά χωρά - Autres pays	7.625	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume	
Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Σύνολον-Total	37.101	Unī Gr. Bretagne	1.190
Unī Gr. Bretagne	39.253	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	216.838	Ιαπωνία-Japon	824
Κάτω Χώρα - Pays-Bas	7.877	13. Άπόσταγμα οίνου (χγμ.)		Κάτω Χώρα-Pays Bas	780
Πολωνία-Pologne	1.016	13. Eau de vie de vin (kgm.)		Λοιπά χωρά - Autres pays	1.803
Λοιπά χωρά - Autres pays	4.772	Αίγυπτος-Egypte	229.392	Σύνολον-Total	6.468
Σύνολον-Total	71.014	Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis	75.164	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	22.274
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	892.770	d'Amérique	70.008	22. Σιδηροπυρίτης (τόν.) - Pyrite de fer (ton.)	
5. Σταφίς σουλτανίνα και ραζακί (τόν.)		Λοιπά χωρά - Autres pays	70.008	Αυστρία-Autriche	45.069
5. Raisins secs sultanine et rozaki (ton.)		Σύνολον-Total	374.564	Γερμανία-Allemagne	31.510
Αυστρία-Autriche	207	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	27.548	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume	
Γερμανία-Allemagne	13.645	14. Δέρματα άκατεργαστά (χγμ.)		Unī Gr. Bretagne	12.903
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	3.358	14. Peaux brutes (kgm.)		Κάτω Χώρα - Pays-Bas	22.403
Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Γερμανία-Allemagne	988.873	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie	36.506
Unī Gr. Bretagne	4.248	Ιταλία-Italie	465.471	Λοιπά χωρά - Autres pays	46.430
Πολωνία-Pologne	562	Ούγγαρία-Hongrie	441.309	Σύνολον-Total	194.821
Λοιπά χωρά - Autres pays	3.652	Πολωνία-Pologne	382.768	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	96.007
Σύνολον-Total	25.672	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslon	323.504	23. Χημικά λιπάσματα (χγμ.)	
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	460.542	Λοιπά χωρά - Autres pays	116.960	23. Engrais chimiques (kgm.)	
6. Αμύγδαλα (χγμ.) - Amandes (kgm.)		Σύνολον-Total	2.718.885	Αίγυπτος-Egypte	8.257.060
Αίγυπτος-Egypte	337.117	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	213.030	Γαλλία-France	1.288.284
Γαλλία-France	294.163	15. Μαστίχη έν γένει (χγμ.) - Mastic en gén. (kgm.)		Κύπρος-Chypre	6.346.788
Γερμανία-Allemagne	15.425	Αίγυπτος-Egypte	21.157	Λοιπά χωρά - Autres pays	425.839
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie	30.503	Βουλγαρία-Bulgarie	12.251	Σύνολον-Total	16.317.971
Λοιπά χωρά - Autres pays	342.889	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	29.016
Σύνολον-Total	1.020.097	Unī Gr. Bretagne	15.027	24. Σάπωνες έν γένει (χγμ.)	
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	47.388	Ιράκ-Irak	30.067	24. Savons en général (kgm.)	
7. Κεράτια (χαρούπια) (τόν.) - Caroubes (ton.)		Τουρκία-Turquie	69.782	Αίγυπτος-Egypte	82.888
Γαλλία-France	2.993	Λοιπά χωρά - Autres pays	74.766	Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis	9.432
Μάλτα-Malte	116	Σύνολον-Total	223.050	Λοιπά χωρά - Autres pays	30.971
Λοιπά χωρά - Autres pays	10.602	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	27.733	Σύνολον-Total	123.291
Σύνολον-Total	13.711	16. Έλαιον αιθέριον τερεβινθίνης (χγμ.)		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	2.530
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	39.336	16. Huile de térébenthine (kgm.)		25. Τάπητες έξ έρίου (χγμ.)	
8. Καπνός εις φύλλα (τόν.)		Γερμανία-Allemagne	623.860	25. Tapis de laine (kgm.)	
8. Tabac en feuilles (ton.)		Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	346.472	Γαλλία-France	6.811
Αίγυπτος-Egypte	1.202	Ιταλία-Italie	2.655.225	Γερμανία-Allemagne	26.775
Γερμανία-Allemagne	19.895	Ρουμανία-Roumanie	422.770	Δανία-Danemark	18.610
Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis		Λοιπά χωρά - Autres pays	421.645	Ελβετία-Suisse	8.636
d'Amérique	6.449	Σύνολον-Total	4.469.972	Ην. Β. Μ. Βρετανίας-Royaume	18.334
Πολωνία-Pologne	1.295	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	48.219	Unī Gr. Bretagne	
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie	1.140	17. Κολοφώνιον (χγμ.) - Colophane (kgm.)		Ιταλία-Italie	2.276
Φινλανδία-Finlande	1.475	Αίγυπτος-Egypte	103.581	Λοιπά χωρά - Autres pays	5.974
Λοιπά χωρά - Autres pays	6.944	Γερμανία-Allemagne	4.740.446	Σύνολον-Total	87.446
Σύνολον-Total	38.400	Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	895.578	Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	31.085
Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	3.961.708	Ιταλία-Italie	8.291.031		
9. Έλαια έν γένει (τόν.) - Olives en gén. (ton.)		Ρουμανία-Roumanie	2.370.605		
Αίγυπτος-Egypte	1.061	Λοιπά χωρά - Autres pays	1.377.197		
Άργεντινή-Argentine	1.491	Σύνολον-Total	17.778.438		
Ην. Πολιτεία Άμερ.-États-Unis		Άξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	132.755		
d'Amérique	2.033				

6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματική κατάταξιν τών έμπερευμάτων (Ειδικόν έμποριόν)
6. Classification systématique des marchandises importées et exportées (Commerce spécial)
α. Κίνησις κατά κατηγορίας έμπερευμάτων * - a. Mouvement par catégories de marchandises *

Έτη - μήνες Années, mois	Εισαγωγή - Importation						Έξαγωγή - Exportation						
	Ζώα ζώντα	Είδη δια- τροφής και ποτά	*Υλαι άκα- τέργαστοι ή ήμιστοι	Βιομηχανι- κά προϊ- όντα	Χρυσός και άργυρος	Σύνολον	Ζώα ζώντα	Είδη δια- τροφής και ποτά	*Υλαι άκα- τέργαστοι ή ήμιστοι	Βιομηχανι- κά προϊ- όντα	Χρυσός και άργυρος	Σύνολον	
	Animaux vivants	Objets d'a- limentation et boissons	Matières brutes ou simpl. ou- vrées	Produits fabriqués	Or et argent	Total	Animaux vivants	Objets d'a- limentation et boissons	Matières brutes ou simpl. ou- vrées	Produits fabriqués	Or et argent	Total	
I.	II.	III.	IV.	V.		I.	II.	III.	IV.	V.			
	Ποσότης - Quantité												
1933	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	855.810 — 2	— — 605.727	— 29.048 1.166.501	— 5.400.305 123.126	— — 0	855.310 5.429.353 1.895.356	3.456 — 2	— — 277.820	— 7.785 386.787	— 2.588 9.912	— — 2	3.456 10.373 674.523
1934	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	981.063 — 8	— — 408.648	— 26.106 1.456.519	— 8.344.913 150.987	— — 0	981.063 8.371.019 2.016.162	430 — —	— — 270.151	— 9.550 495.916	— 11.396 10.968	— — 1	430 20.946 777.036
1935	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	1.027.295 — 13	— — 665.173	— 1.426 1.567.047	— 6.405.407 170.711	— — 0	1.027.295 6.406.833 2.402.944	31 — —	— — 228.218	— 8.169 622.480	— 3.211 11.100	— 0 0	31 11.380 861.798
1936	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	962.945 — 5	— — 724.841	— 6.109 1.685.879	— 5.449.327 192.001	— — 0	962.945 5.455.436 2.602.726	— — —	— — 245.605	— 2.294 730.655	— 22.540 9.917	— — 0	— 24.834 986.177
1937	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	755.915 — 1	— — 748.623	— 8.244 1.773.344	— 30.932.259 209.088	— — 0	755.915 30.910.503 2.731.056	— — —	— — 269.443	— 2.499 1.095.475	— 104800048 11.746	— — 0	— 104802547 1.376.664
1937 XI	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	135.758 — —	— — 44.141	— 4 188.876	— 705.846 17.226	— — 0	135.758 705.850 200.243	— — —	— — 35.075	— — 129.217	— — 1.346	— — —	— 12.501.000 165.638
XII	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	69.756 — —	— — 44.404	— 1.372 195.979	— 11.283.550 16.139	— — —	69.756 11.284.922 256.522	— — —	— — 27.101	— 30 95.290	— 15.078.431 1.238	— — —	— 15.078.461 123.629
1938 I	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	50.664 — —	— — 58.092	— 53 120.332	— 7.285.111 17.570	— — 0	50.664 7.284.164 195.984	— — —	— — 14.146	— — 82.578	— 300 665	— — —	— 300 97.389
II	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	34.724 — 3	— — 67.167	— 92 124.470	— 10.916.935 20.604	— — 0	34.724 10.917.027 212.244	— — —	— — 16.498	— — 63.714	— 13.556.722 1.234	— — 0	— 13.556.722 81.446
III	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	16.173 — 0	— — 73.147	— 8.564 163.572	— 634.612 19.456	— — 0	16.173 643.176 256.175	— — —	— — 17.001	— 6 134.488	— 20.380.513 298	— — —	— 20.380.519 151.787
IV	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	16.237 — 0	— — 79.485	— 813 132.618	— 5.404.090 18.553	— — 0	16.237 5.404.903 230.656	— — —	— — 9.982	— — 70.769	— 4 1.002	— — —	— 4 81.753
V	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	41.132 — —	— — 91.446	— — 153.005	— 779.435 14.118	— — —	41.132 779.435 258.569	— — —	— — 15.245	— 20 127.168	— 11.600.014 663	— — —	— 11.600.034 143.076
VI	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	44.680 — —	— — 62.487	— 2.000 162.875	— 605.953 11.893	— — —	44.680 607.953 237.255	— — —	— — 10.589	— — 80.328	— 6.500.085 582	— — —	— 6.500.075 91.499
VII	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	57.967 — 3	— — 82.029	— — 150.174	— 947.400 14.087	— — —	57.967 947.400 246.293	— — —	— — 19.857	— — 62.270	— 6 660	— — —	— 6 82.787
VIII	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	61.224 — 3	— — 71.757	— — 118.610	— 1.089.445 15.052	— — —	61.224 1.089.445 205.422	— — —	— — 12.450	— — 114.375	— 121 664	— — —	— 121 127.489
IX	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	76.065 — 3	— — 33.995	— — 144.622	— 1.346.981 16.081	— — —	76.065 1.346.981 194.701	— — —	— — 41.899	— — 67.412	— 830 773	— — —	— 830 110.084
X	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	19.092 — 0	— — 41.643	— — 162.940	— 1.987.566 20.802	— — —	19.092 1.987.566 225.385	— — —	— — 54.415	— — 63.185	— 7 886	— — —	— 7 118.486
XI	κεφ.-tét... τεμ.-piéc. τόν.-ton. .	57.348 — —	— — 45.581	— — 180.306	— 457.990 22.893	— — —	57.348 457.990 248.780	— — —	— — 36.055	— — 117.554	— 1.430 1.139	— — —	— 1.430 154.748

2. Ναυτιλιακή κίνησης — 2. Mouvement de la navigation

*Αριθμός πλοίων και καθαρά χωρητικότητας αυτών εις κόρους — Nombre des navires et leur tonnage net

Table with columns for Year - month, Κατάπλοι - Entrées, and Απόπλοι - Sorties. Sub-columns include Ατμόπλοια, Ιστιοφόρα, and Σύνολον - Total.

Συνολική κίνησης — Total de mouvement

Main data table for total movement, showing monthly and yearly statistics for arrivals and departures.

Μετά τοῦ ἐξωτερικοῦ (διεθνῆς) — Avec l'étranger (internationale)

Table detailing movement statistics with foreign ships, including monthly and yearly data.

Πραεγγίαις *) — Relâches *)

Table detailing statistics for arrivals from foreign ports (Relâches).

*Αποπλοία — Cabotage

Table detailing statistics for coastal shipping (Cabotage).

1) Κατάπλοι - απόπλοι ἀπ' εὐθείας μετὰ τῆς ἀλλοδαπῆς - Entrées et sorties directement avec l'étranger.

2) Ἀρχική προέλευσις ἢ τελικὸς προορισμὸς πλοίων ἢ ἀλλοδαπῆ - La provenance initiale et destination finale des navires est l'étranger.

3. Ναυτιλιακή κίνησης μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ (διεθνῆς) — 3. Mouvement de la navigation avec l'étranger (internationale)

Κίνησης κυριωτέρων λιμένων — Mouvement dans les principaux ports
*Αριθμός πλοίων και καθαρά χωρητικότητας αυτών εις κόρους — Nombre des navires et leur tonnage net

Table with columns for Year - month, Κατάπλοι - Entrées, and Απόπλοι - Sorties for international movement.

Πειραιεὺς — Le Pirée

Table detailing movement statistics specifically for the port of Piraeus.

7. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησης - 7. Mouvement général des postes et télégraphes

1. Κινήσεις αλληλογραφίας * (χιλιάδες) - 1. Mouvement de la correspondance * (milliers)

Table showing postal and telegraph movements from 1933 to 1937, including domestic and international mail statistics.

* Διακοπή επιστολών και λοιπών αντικειμένων εσωτερικού και εξωτερικού. - Echangement de lettres et autres objets des services intérieur et international.

2. Ταχυδρομικά δέματα (χιλιάδες) - 2. Colis postaux (milliers)

3. Τηλεγραφική ανταπόκρισις (χιλιάδες) - 3. Trafic télégraphique (milliers)

Large table with two main sections: 2. Colis postaux (milliers) and 3. Trafic télégraphique (milliers), showing monthly and annual trends from 1933 to 1937.

4. Ταχυδρομικά, τηλεγραφικά επιταγεί - 4. Mandats - p. 1.

5. Εισπράξεις - 5. Recettes χιλ. δρ.-mil. drs.

Table showing postal orders and telegraph receipts from 1933 to 1937, with detailed monthly breakdowns and total figures.

* Αριθμός επιταγών. - Nombre de mandats.
** Ποσόν εις χιλιάδας δραχμών. - Montant en milliers de drachmes.

1) Περιλαμβανόμενα εις τας εισπράξεις εκ ταχυδρ. ενσήμων. - Elles sont comprises aux recettes de timbres.

8. Έργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. - 8. Activité des principaux bureaux P.T.T.

Table showing the activity of principal P.T.T. offices (Aθήναι, Ηρακλείου, Κοζάνης) from 1932 to 1938, including telegrams sent and received.

1) Κινήσεις επιταγών επί τέλει και άτελων. - Mouvement des mandats soumis à la taxe et exempts de la taxe.
2) Κινήσεις τηλεγραφημάτων επί τέλει και άτελων. - Mouvement des télégrammes soumis à la taxe et exempts de la taxe.

8. Έργασια κυριωτερον γραφειων T.T.T. — 8. Activité des principaux bureaux P.T.T. suite

Table with columns: Μήνες - Mois, Εισπράξεις (Recettes), Επιστολές (Lettres), and other administrative metrics for various bureaus.

Table for Αλεξανδρουπόλεως - Alexandropolis, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Θεσσαλονίκης - Salonique, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Κομοτινής - Comotini, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Βόλου - Volo, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Ίωαννίνων - Jannina, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Λαμίας - Lamia, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Δράμας - Drama, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Καλαμών - Calamata, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Λαρίσης - Larissa, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Ζακύνθου - Zante, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Κερκύρας - Corfou, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Μεσολογγίου - Missolonghi, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Μυτιλήνης - Mytilène, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Ρεθύμνου - Réthymno, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

Table for Τριπόλεως - Tripoli s, showing monthly data for years 1932-1936 and months VI to XII.

8. Έργασια κυριοτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. — S. Activité des principaux bureaux P.T.T.

Main table with 20 columns: Mηνες - Mois, Geniki κίνηση ταχ. δεμάτων, Gen. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών, Εισπράξεις, Geniki κίνηση ταχ. δεμάτων, Gen. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών, Εισπράξεις, Geniki κίνηση ταχ. δεμάτων, Gen. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών, Εισπράξεις.

Ναυπλίου — Nauplie

Σάρου — Samos

Χαλκίδος — Chalcis

Table for Nauplie (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Samos (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Chalcis (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Πατρών — Patras

Σπάρτης — Sparte

Χανίων — La Canée

Table for Patras (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Sparte (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for La Canée (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Πειραιώς — Le Pirée

Σύρου — Syra

Χίου — Chio

Table for Le Pirée (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Syra (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Chio (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Πρεβέζης — Prévéza

Πύργου — Pyrgos

Κορίνθου — Corinthe

Table for Prévéza (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Pyrgos (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

Table for Corinthe (1932-1938) with columns for months and various activity metrics.

2. Τιμάρθρωμοι χονδρικήσ πωλήσως — 2. Nombres indices des prix de gros
(Ανώτ. Οίκονομ. Συμβούλιον - Conseil Econom. Suprême)

100 = I 1913 - VII 1914

*Έτη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	Ἐγχώρια προϊόντα Produits indigènes	Ἀλλοδαπά προϊόντα Produits étrangers	1. Γεωργικά προϊόντα Produits agricoles	2. Ζωικά προϊόντα Produits animaux	3. Βιομηχανικά χημικά προϊόντα Produits industriels et chimiques	4. Καύσιμοι ὕλα Combustible
Εἶδη - Articles		25	35	20	8	27	5
1934	1.969	1.903	2.016	2.157	1.927	1.875	1.852
1935	2.003	1.990	2.012	2.238	2.016	1.867	1.875
1936	2.038	2.050	2.029	2.283	1.982	1.922	1.874
1937	2.281	2.218	2.322	2.531	2.184	2.158	2.118
1938	2.227	2.147	2.278	2.495	2.241	2.052	2.200
1938 I	2.284	2.204	2.343	2.575	2.221	2.113	2.274
II	2.288	2.232	2.329	2.611	2.195	2.111	2.251
III	2.291	2.241	2.238	2.602	2.226	2.110	2.274
IV	2.285	2.225	2.329	2.595	2.226	2.110	2.274
V	2.256	2.201	2.295	2.545	2.271	2.076	2.172
VI	2.226	2.152	2.280	2.459	2.234	2.077	2.179
VII	2.203	2.102	2.277	2.470	2.241	2.020	2.179
VIII	2.183	2.096	2.246	2.417	2.300	1.995	2.179
IX	2.179	2.076	2.255	2.446	2.270	1.983	2.156
X	2.183	2.085	2.254	2.432	2.265	1.996	2.171
XI	2.175	2.072	2.251	2.403	2.225	2.010	2.156
XII	2.173	2.084	2.238	2.386	2.216	2.022	2.140
1939 I	2.180	2.107	2.233	2.391	2.281	2.020	2.126

3. Τιμάρθρωμος ἀκριβείας ζωῆς (44 πόλεων) — 3. Nombre indice du coût de la vie (44 villes)

100 = I - XII 1914

*Έτη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	1. Διατροφή Alimentation	2. Ἐνοίκιον Loyer	3. Φωτισμός, θέρμανσις, καθαριότης Éclairage, chauffage propreté	4. Ἐπιματισμός Habillement	5. Διάφορα Dépenses diverses
Εἶδη - Articles		28	—	7	8	4
1934	1.936,9	1.886,5	1.785,3	1.818,5	2.104,3	2.324,6
1935	1.956,5	1.918,8	1.785,3	1.848,2	1.989,2	2.324,6
1936	2.027,6	2.033,8	1.785,3	1.910,4	1.976,0	2.347,9
1937	2.185,1	2.228,2	1.785,3	2.099,7	2.058,9	2.546,1
1938	2.172,9	2.175,7	1.785,3	2.172,9	2.150,8	2.546,1
1938 I	2.212,0	2.238,6	1.785,3	2.201,7	2.158,5	2.546,1
II	2.215,3	2.243,7	1.785,3	2.219,5	2.151,2	2.546,1
III	2.195,7	2.210,6	1.785,3	2.213,5	2.149,0	2.546,1
IV	2.181,4	2.187,7	1.785,3	2.197,2	2.148,6	2.546,1
V	2.167,8	2.169,4	1.785,3	2.170,8	2.139,5	2.546,1
VI	2.146,2	2.136,3	1.785,3	2.136,1	2.140,0	2.546,1
VII	2.138,9	2.125,9	1.785,3	2.116,3	2.141,8	2.546,1
VIII	2.139,1	2.125,5	1.785,3	2.114,4	2.146,4	2.546,1
IX	2.164,0	2.162,1	1.785,3	2.161,5	2.148,4	2.546,1
X	2.176,5	2.180,5	1.785,3	2.183,1	2.151,3	2.546,1
XI	2.170,4	2.167,5	1.785,3	2.176,9	2.165,5	2.546,1
XII	2.167,9	2.161,2	1.785,3	2.184,3	2.169,7	2.546,1
1939 I	2.172,8	2.170,0	1.785,3	2.182,2	2.169,6	2.546,1

4. Τιμάρθρωμος ἀκριβείας τῆς ζωῆς ἐν Ἀθήναις — 4. Nombre indice des prix de détail et du coût de la vie à Athènes
(Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — Banque de Grèce)

*Έτος βάσως — Année de base: 1914 = 100

*Έτη, μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθρωμος (σταθμισμένος) Indice général (pondéré)	1. Διατροφή Alimentation	2. Ἐνδυμασία Habillement	3. Κατοικία Loyer	4. Φωτισμός καὶ θέρμανσις Chauffage et éclairage	5. Διάφορα Dépenses diverses	Ἀναγωγή τοῦ τιμάρθρωμου εἰς χρυσὰς δοχ. Conversion du nombre indice en drs or	Ἀναγωγή τοῦ τιμάρθρωμου εἰς σταθεροπ. Conversion du nombre indice en drs stabilisées
Εἶδη - Articles		52	16	—	6	5		
1933	2084.7	2014	2568	1905	1962	1947	59.9	890.1*
1934	2145.6	2048	2648	2000	2035	2021	61.5	913.9
1935	2189.7	2098	2743	2000	2047	2032	62.6	930.4
1936	2244.8	2169	2794	2000	2067	2116	63.6	945.2
1937	2498.1	2400	3370	2000	2207	2345	69.2	1028.6
1937 XI	2536.6	2348	3719	2000	2282	2307	70.5	1048.8
XII	2539.7	2362	3719	2000	2301	2263	70.8	1052.7
1938 I	2552.7	2391	3719	2000	2301	2253	71.2	1059.3
II	2555.2	2405	3669	2000	2341	2272	71.3	1059.7
III	2561.3	2419	3669	2000	2318	2278	71.4	1061.1
IV	2534.0	2369	3669	2000	2295	2266	70.7	1050.6
V	2530.5	2360	3669	2000	2295	2274	70.4	1046.5
VI	2511.4	2325	3669	2000	2293	2258	69.5	1033.8
VII	2486.5	2268	3669	2000	2303	2277	68.6	1020.2
VIII	2497.6	2295	3669	2000	2312	2254	68.4	1016.3
IX	2494.6	2294	3634	2000	2352	2265	67.3	1000.0
X	2490.0	2284	3634	2000	2360	2263	66.6	989.6
XI	2482.0	2269	3634	2000	2350	2263	65.5	973.9

* Μέση τιμή Μαΐου - Δεκεμβρίου. — Moyenne mai - décembre.

5. Δείκτης των τιμών των αξιών σταθερού και μεταβλητού εισοδήματος ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν *

5. Indice des cours des valeurs à revenu fixe et variable à la Bourse d'Athènes *

(Ἀνώτατον Οἰκονομικόν Συμβούλιον - Conseil Économique Supérieur)

*Ἐτος βάσεως - Année de base : 1928 = 100

Table with 12 columns: Year/Month, General Index, Fixed Income, Variable Income, Banks, Industry, Navigation, Agriculture, Viticulture, Construction, Textiles. Rows include years 1933-1938 and months I-XI.

* Ἀριθμοὶ μὴ ἀπθλασμένοι ἐποχικῶν διακυμάνσεων - Fluctuations saisonnières non éliminées. - ** Δεκέμβριος - Décembre.

6. Σταθμικὸς δείκτης τῆς βιομηχ. παραγωγῆς κατὰ ποσότητας* - 6. Indice pondéré de la production industrielle par quantités*

(Ἀνώτατον Οἰκονομικόν Συμβούλιον - Conseil Économique Supérieur)

*Ἐτος βάσεως - Année de base : 1928 = 100

Table with 13 columns: Year/Month, General Index, Metallurgy, Mechanical, Construction, Textiles, Food, Chemicals, Leather, Paper, Clothing, Tobacco, Electricity. Rows include years 1933-1938 and months VI-XII.

* Ἀριθμοὶ μὴ ἀπθλασμένοι ἐποχικῶν διακυμάνσεων - Mouvements saisonniers non éliminés.

7. Δείκτης τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος - 7. Indice de l'activité économique

(Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος - Banque de Grèce)

*Ἐτος βάσεως - Année de base : 1928 = 100

Table with 7 columns: General Index, Agriculture, Industry, Imports/Exports, Railway, Navigation, Bank. Rows include years 1933-1938 and months VI-XII.

* Προσωρινοὶ ἀριθμοὶ - Chiffres provisoires.

8. Σφαγεία πόλεων τινών — 8. Abattoirs de quelques villes
(Ζωοτεχνική Υπηρεσία Υπουργείου Γεωργίας - Service Zootechnique du Ministère de l'Agriculture)

Μήνες - Mois Πόλεις - Villes	Πόλεις Villes	Πληθυσμός ἀπογρ. 1928 Population au recens. de 1928	Σφαγέντα ζώα και έπιτευχθείσα ποσότης κρέατος—Animaux abattus et quantité de viande obtenue						Συνολική πο- σότης κρέατος Quantité to- tale de viande γρ.-kg.
			Βόειον είδος—Espèce bovine		Αιγοπρόβατα—Moutons-chèvres		Χοίροι—Porcs		
			κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	
1933	24	.	126.438	14.546.525	1.753.504	21.833.266	77.310	2.208.903	38.588.694
1934	27	.	144.664	16.864.328	1.518.433	21.217.107	48.802	2.767.046	40.848.481
1935	28	.	142.088	13.702.383	1.524.424	21.418.377	61.959	3.651.036	38.771.796
1936	32	.	151.403	17.004.582	1.487.923	21.193.440	64.670	3.609.314	41.807.336
1937	41	.	162.977	19.073.300	2.054.365	26.355.537	57.184	4.165.480	49.594.317
1937 XI	42	1.645.358	13.996	1.475.799	154.072	1.819.901	10.439	689.196	3.984.896
XII	42	1.645.358	15.418	2.033.257	115.207	1.581.945	14.925	1.200.544	4.815.746
1938 I	42	1.645.358	16.658	1.891.946	87.118	1.015.382	7.269	572.287	3.479.615
II	42	1.645.358	11.792	1.458.961	86.532	791.864	4.959	406.847	2.657.672
III	42	1.645.358	9.232	1.254.513	115.343	1.472.137	1.959	154.428	2.881.078
IV	42	1.645.358	8.050	1.012.382	186.626	2.248.569	1.155	98.230	3.359.181
V	42	1.645.358	12.593	1.638.003	214.130	2.415.902	599	45.907	4.097.171
VI	42	1.645.358	14.753	1.741.753	222.571	2.452.954	139	5.363	4.200.070
VII	42	1.645.358	18.497	2.170.894	212.612	2.775.896	688	47.803	4.994.593
VIII	42	1.645.358	13.792	1.746.926	132.425	1.985.382	1.018	103.178	3.835.486
IX	42	1.645.358	18.363	2.294.814	175.105	2.551.858	6.183	257.194	5.103.866
X	42	1.645.358	16.620	1.239.384	147.547	2.316.222	6.900	436.976	3.092.582
XI	42	1.645.358	14.727	1.762.645	129.736	1.960.213	8.315	598.974	4.321.832

Κατά πόλεις. Δεκέμβριος 1938 — Par villes. Décembre 1938

1. Αγ.Νικόλαος—Saint Nicolas	1.543	—	—	255	1.562	44	1.126	2.688
2. Αθήναι—Athènes	452.919	5.764	823.385	24.235	393.846	6.779	694.054	1.911.285
3. Αλεξ/πολις—Alexandropolis	12.009	150	14.579	834	13.463	48	3.686	31.728
4. Αργοστόλιον—Argostoli	8.293	.	.	.	.	.	.	.
5. Αρτα—Arta	7.468	61	2.705	1.020	11.717	68	3.250	17.672
6. Γιαννιτσά—Yannitsa	9.128	.	.	.	.	.	.	.
7. Δράμα—Drama	29.339	467	30.554	2.413	35.561	134	13.722	79.837
8. Έδεσσα—Edessa	13.115	125	7.130	575	7.360	94	9.626	24.116
9. Ζάκυνθος—Zante	11.609	56	8.998	318	4.070	169	6.490	19.558
10. Ηράκλειον—Heraclion	33.404	111	14.080	2.024	25.600	457	20.480	60.160
11. Θεσσαλονίκη—Salonique	236.524	2.898	326.400	11.648	224.000	1.342	108.800	659.200
12. Ιωάννινα—Jannina	20.485	125	6.438	3.522	47.915	110	6.336	60.689
13. Καβάλλα—Cavalla	49.980	485	45.824	2.630	34.560	126	12.800	93.184
14. Καλάμαι—Calamata	28.955	177	15.416	2.045	18.903	410	26.816	61.135
15. Καρδίτσα—Carditsa	13.883	59	8.284	889	12.710	63	8.302	29.296
16. Κέρκυρα—Corfou	32.221	495	64.410	970	8.965	379	33.958	107.333
17. Κιλκίς—Kilkis	6.864	66	3.853	506	6.784	47	3.328	13.965
18. Κοζάνη—Cozane	12.702	213	12.813	702	9.492	366	23.424	45.729
19. Κομοτινή—Comotini	30.136	324	31.795	2.168	38.313	44	5.069	75.177
20. Κόρινθος—Corinthe	9.944	.	.	.	.	.	.	.
21. Λαμία—Lamia	14.205	70	3.808	2.657	30.748	319	36.749	71.305
22. Λάρισα—Larissa	23.899	445	33.280	2.243	28.160	261	23.680	85.120
23. Λιμνη Βαθέος—Limni Vathy	8.636	35	3.264	207	3.072	45	2.944	9.280
24. Μεσολόγγιον—Missolonghi	9.270	27	2.074	992	9.544	55	5.632	17.250
25. Μυτιλήνη—Mytilène	27.870	227	35.776	825	8.886	104	13.312	57.974
26. Νέα Όρεστιάς—N. Orestias	3.246	45	4.429	221	4.169	23	3.238	11.836
27. Ναύπλιον—Nauplie	7.163	11	742	1.253	9.843	31	1.600	12.185
28. Ξάνθη—Xanthe	33.712	224	23.021	2.719	44.782	23	3.238	71.041
29. Πάτραι—Patras	61.278	336	43.008	3.202	61.478	686	43.904	148.390
30. Πειραιεύς—Le Pirée	251.328	1.621	231.827	17.785	207.298	1.527	78.182	517.307
31. Πολύγυρος—Polyghyros	2.477	4	77	142	2.048	—	—	2.125
32. Πρόβεζα—Prénéza	8.659	60	7.680	778	14.938	59	3.776	26.394
33. Πύργος—Pyrgos	19.336	25	3.457	1.194	9.777	262	20.864	34.098
34. Ρέθυμνον—Réthymno	8.632	25	1.568	847	8.119	133	3.905	13.592
35. Σέρραι—Serrès	29.640	294	19.904	1.743	15.104	200	19.200	54.208
36. Σπάρτη—Sparte	5.799	52	3.686	654	5.035	81	4.147	12.868
37. Τρίκαλα—Trikkala	18.682	92	5.581	2.094	36.948	85	5.534	48.113
38. Τρίπολις—Tripolis	14.397	45	5.440	1.828	21.120	309	26.880	53.440
39. Φλώρινα—Florina	10.585	135	7.219	796	12.992	91	9.600	29.811
40. Χαλκίς—Chalcis	17.297	94	12.032	1.441	27.667	119	7.616	47.315
41. Χανιά—La Canée	26.604	88	15.744	1.758	16.763	699	31.447	63.954
42. Χίος—Chio	22.122	262	37.696	61	902	171	10.944	49.542
Σύνολον—Total	1.645.358	15.793	1.917.977	102.194	1.474.214	15.963	1.337.709	4.729.900

4. Κατάσταση των εν Ἑλλάδι Τραπεζῶν. — 4. Mouvement des Banques en Grèce

Ἐπίλοιπα λογαριασμῶν. Ὀκτώβριος 1938 — Soldes des comptes. Octobre 1938

χιλιάδες δραχ.-milliers de drach.

Main table showing bank assets (Actif) for October 1938. Columns include bank names, availability of funds, discounts, and advances up to 3 months. Total assets are 2,328,532 Drachmas.

συνέχεια

suite

Continuation table showing bank assets (Actif) for October 1938. Columns include bank names, advances beyond 3 months, investments, and other active elements. Total assets are 2,875,595 Drachmas.

5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπεζής της Ελλάδος — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Table 5: Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπεζής της Ελλάδος. Table with columns for years (Ετη - μήνες), months (Années, mois), and 11 categories of assets (Ενεργητικόν - Actif). The 'Total' column (Σύνολον) shows values ranging from 11,658,643 in 1934 to 18,663,478 in 1939.

suite

Παθητικόν — Passif

Table 5: Παθητικόν — Passif. Table with columns for years (Ετη - μήνες), months (Années, mois), and 9 categories of liabilities (Παθητικόν - Passif). The 'Total' column (Σύνολον) shows values ranging from 11,658,643 in 1934 to 18,463,478 in 1939.

1) Έκ τούτου αποθεματικόν εις αντίκρουσμα της έκ λιρών Ιημάς (συμφώνως τῷ Νόμῳ 5.305) δρ. 30.000.000. - Dont 30.000.00 drs de réserves en garantie de la dévaluation de la livre stg. (loi No 5305).

6. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Αγροτικής Τραπεζής — 6. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Table 6: Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Αγροτικής Τραπεζής. Table with columns for years (Ετη - μήνες), months (Années, mois), and 15 categories of assets and liabilities. The 'Total' column (Σύνολον) shows values ranging from 3,101,203 in 1933 to 5,878,007 in 1939.

7. Κατάσταση των λογαριασμών των κυριωτέρων Νομ. Προσώπων Δημοσίου Δικαίου και Ειδικών Ταμείων
7. Situation des comptes des principales personnes morales de droit public et des caisses spéciales

Table with 8 main columns: 'Ετη-μήνες - Années-mois, 'Οργανισμοί - Organismes, Κεφάλαια - Capitaux, 'Αποθεματικά - Reserves, 'Υποχρεώσεις εν γένει - Obligations en général (subdivided into Καταθέσεις όψεως, Ταμειυτηρίου, Καταθέσεις προθεσμίας, Δάνεια), 'Ετερα στοιχεία παθητικού - Autres exibilités, Σύνολον - Total. Includes sub-sections α) Γενικός - a) En général and β) Ιούλιος 1938 - b) Juillet 1938.

8. Εργασίαι ταχυδρομικών ταμειυτηρίων - 8. Activité de Caisses d'épargne postales

Table with 10 columns: 'Ετη-μήνες Années-mois, Καταθέσεις - Versements, 'Αποδόσεις-Remboursem., Πιστωτικόν όπολοιπον Ανοισ total des dépôts, Μήνες - Mois, Τέλος - Fin, Καταθέσεις - Versements, 'Αποδόσεις-Remboursem., Πιστωτικόν όπολοιπον Ανοισ total des dépôts.

9. Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων — 9. Caisse des Dépôts et Consignations

Στοιχεία ένεργητικού και παθητικού — Etat de l'actif et du passif

χιλ. δραχ. - mill. drs

Table with columns for Χρήσεις-μήνες (Exercices-mois), Ενεργητικών - Actif, and Παθητικών - Passif. Rows include months from 1933-34 to 1937-38 and 1937-38 XII to 1938-39 VI.

10. Διακύμανσις των δανείων εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν — 10. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes

Μέσαι τιμαί. Συνολική αξία εἰς δραχμάς - Cours moyens. Valeur totale en drachmes

Table showing fluctuations of loans in the Athens Stock Exchange. Columns include months (Μῆνες - Mois) and absolute/relative figures (Ἀπόλυτοι ἀριθμοί - Chiffres absolus, Σχετικοί ἀριθ. - Chif. relatifs).

11. Μέσαι τιμαί τῶν εἰς χρυσὸν ἐθνικῶν δανείων (Χρημ. Ἀθηνῶν) — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes)

Table of average prices for gold national loans in Athens. Columns list various loan types (e.g., Πάνων-Ρεντε, Πειρ.-Λαρίσα) and their average prices from 1933 to 1937.

12. Μέσαι τιμαί τῶν εἰς χρυσὸν ἐθνικῶν δανείων (Χρημ. Λονδίνου) — 12. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse de Londres)

Table of average prices for gold national loans in London. Columns list loan types and their average prices from 1933 to 1937, including exchange rates.

VII. Δημόσια οικονομικά — VII. Finances publiques
(Γεν. Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικού — Direction de la Comptabilité Générale)

I. Γενικός Ίσολογισμός του Κράτους — I. Bilan général de l'Etat

*Έτη - μήνες Années - mois Τέλος - Fin	Ένεργητικόν — Actif						
	Δημόσιον ταμείον Trésor	Λογαριασμοί ένεργητικού Δημοσίου ταμείου Comptes actifs du trésor	*Ένεργητικά υπόλοιπα Reliquats actifs	*Όφειλα τρίτων προς τὸ Δημόσιον Dettes de tiers envers l'Etat	*Αποτελέσματα λογαριασμοῦ Κρατικῆς περιουσίας Résultats du compte des biens de l'Etat	*Ανταλλάξιμ. περιουσία - διάφοροι οργανισμοί - Biens échangeables et divers organismes	Σύνολον Total
1935	126.793.279.20	5.538.168.622.35	6.641.679.363.42	13.462.827.729.69	26.562.193.933.18	6.119.250.818.21	58.450.913.746.05
1936	180.029.071.60	7.871.402.663.23	8.210.985.081.22	13.772.186.690.99	26.877.677.739.64	6.089.298.186.63	63.001.579.433.31
1937	174.125.690.58	7.163.369.821.21	6.839.773.654.28	14.101.713.919.30	31.267.251.763.32	6.522.487.883.85	66.068.722.732.54
1937 VII	130.335.116.70	5.923.919.309.12	6.945.140.483.63	13.974.386.876.45	30.487.976.605.52	6.085.415.475.02	63.547.174.366.74
VIII	136.585.548.90	6.092.215.489.38	6.913.048.624.58	13.974.386.876.45	30.627.736.005.68	6.122.819.733.92	63.866.792.278.91
IX	153.232.501.40	6.354.188.290.91	6.896.561.042.18	13.974.386.876.45	30.724.097.581.53	6.326.276.960.66	64.428.743.253.13
X	217.631.831.78	6.442.354.957.15	6.870.420.234.18	13.990.167.976.45	30.765.771.486.95	6.438.480.748.43	64.724.827.234.94
XI	137.092.954.53	6.676.466.572.48	6.854.334.490.23	13.991.133.919.30	31.266.749.873.55	6.692.375.791.39	65.618.153.601.48
XII	174.125.690.58	7.163.369.821.21	6.839.773.654.28	14.101.713.919.30	31.267.251.763.32	6.522.487.883.85	66.068.722.732.54
1938 I	184.235.914.65	6.828.152.245.27	6.585.776.641.78	14.138.816.268.60	31.383.094.903.20	6.428.921.787.67	65.548.997.761.17
II	216.136.554.31	7.116.281.301.16	6.558.801.551.78	14.138.816.268.60	31.564.545.312.27	6.545.494.987.72	66.140.075.975.84
III	375.672.565.95	7.492.993.679.26	8.467.647.108.33	14.137.211.226.37	31.371.822.946.67	6.692.416.569.62	68.537.764.096.20
IV	156.609.331.05	7.609.614.203.93	8.460.846.634.88	14.137.211.226.37	31.423.561.966.05	6.659.381.145.72	68.519.094.280.78
V	241.239.014.55	7.986.052.827.04	8.426.880.629.63	14.137.211.226.37	31.469.529.892.00	6.706.356.416.42	68.967.270.106.01
VI	123.146.316.65	8.053.458.499.84	8.347.362.449.23	14.247.003.726.37	31.377.600.457.17	6.648.274.738.79	68.869.542.116.18 ²⁾
VII	168.224.961.85	8.191.362.230.24	8.295.770.061.78	14.247.601.491.37	31.332.337.256.50	6.804.767.275.49	69.224.161.508.06 ³⁾

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années - mois Τέλος - Fin	Παθητικόν — Passif					
	Λογαριασμοί παθητικού Δημοσίου ταμείου Comptes passifs du trésor	*Αποτελέσματα προϋπολογισμού χρήσεως 1938—1939 Résultats du budget de l'exercice 1938—1939	Παθητικά υπόλοιπα Reliquats passifs	Δημόσιον χρέος Dette publique	*Έγγυησις Δημοσίου ὑπὲρ τρίτων Garanties accordées par l'Etat à des tiers	Σύνολον Total
1935	4.757.465.382.63	283.890.626.83	962.222.741.79	46.321.084.176.59	6.119.250.818.21	58.450.913.746.05
1936	6.240.325.940.07	867.580.520.34	2.475.086.230.09	47.329.288.556.18	6.089.298.186.63	63.001.579.433.31
1937	5.839.040.678.51	432.314.757.10	2.313.650.794.69	50.961.228.618.36	6.522.487.883.85	66.068.722.732.54
1937 VII	4.546.347.235.99	409.568.340.08	2.451.216.897.84	50.054.626.417.81	6.085.415.425.02	63.547.174.366.74
VIII	4.799.953.952.99	353.428.642.39	2.396.204.131.74	50.194.385.817.87	6.122.819.733.92	63.866.792.278.91
IX	5.326.834.951.74	110.706.841.57	2.374.177.105.44	50.290.747.393.72	6.326.276.960.66	64.428.743.253.13
X	5.321.686.634.19	274.460.741.49	2.341.996.711.69	50.348.202.399.14	6.438.480.748.43	64.724.827.234.94
XI	5.296.014.595.79	451.758.724.02	2.327.857.761.69	50.850.146.728.59	6.692.375.791.39	65.618.153.601.48
XII	5.839.040.678.54	432.314.757.10	2.313.650.794.69	50.961.228.618.36	6.522.487.883.85	66.068.722.732.54
1938 I	5.394.891.239.96	553.547.492.86	2.057.463.133.14	51.114.174.107.54	6.428.921.787.67	65.548.997.761.17
II	5.672.357.565.79	668.187.388.28	1.958.411.517.44	51.295.624.516.61	6.545.494.987.72	66.140.075.975.84
III	6.058.014.710.70	—	4.478.918.089.69	51.308.414.721.19	6.692.416.569.62	68.537.764.096.20
IV	6.067.602.229.05	—	4.431.957.165.44	51.360.153.740.57	6.659.381.145.72	68.519.094.280.78
V	6.542.771.702.11	47.475.923.57	4.264.544.397.39	51.406.121.666.52	6.706.356.416.42	68.967.270.106.01
VI	6.650.921.475.76	—	4.146.361.169.94	51.423.984.731.69	6.648.274.738.79	68.869.542.116.18
VII	7.096.592.761.76	—	3.943.482.174.79	51.379.319.296.02	6.804.767.275.49	69.224.161.508.06

¹⁾ Εἰς τὸ σύνολον τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου περιλαμβάνεται τὸ ποσὸν τῶν ἀποτελεσμάτων προϋπολογισμοῦ χρήσεως 1938—39 ὄγκ. 71.869.772.78. — Au total de mois d'Avril est compris la somme des résultats du budget de l'exercice 1938—39 drs 71.869.772.78.

²⁾ Εἰς τὸ σύνολον τοῦ μηνὸς Ἰουνίου ὁμοίως ὄγκ. 73.695.928.13. — Idem de mois de Juin drs 73.695.928.13.

³⁾ Εἰς τὸ σύνολον τοῦ μηνὸς Ἰουλίου ὁμοίως ὄγκ. 184.098.230.83. — Idem de mois de Juillet drs. 184.098.230.83.

2. Κίνησις τοῦ Δημοσίου Ταμείου κατὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον 1938 - 2. Mouvement de la Trésorerie pendant le mois de Juillet 1938

Κίνησις τοῦ Δημοσίου Ταμείου κατὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον 1938	Εἰσπράξεις Recettes	Πληρωμαί Paitements	Mouvement de la Trésorerie pendant le mois de Juillet 1938
*Υπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις τοῦ Κράτους κατὰ τὴν 30 Ἰουνίου 1938.....	¹⁾ 123.146.316.65	—	Encaisse le 30 Juin 1938
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαί προϋπολογισμοῦ χρήσεως 1938—39.....	1.336.023.937.—	1.447.426.239.70	Recettes et paiements du budget de l'exercice 1938—39.
Εἰσπράξεις ἐξ ένεργητικῶν υπολοίπων.....	51.592.387.45	—	Recouvrement de reliquats actifs.
Πληρωμαί ἐκ παθητικῶν υπολοίπων.....	—	202.878.995.15	Païement de reliquats passifs.
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαί ἐκ λογαριασμῶν ένεργητικῶν.....	1.150.892.514.47	1.288.796.244.87	Recettes et paiements des comptes de l'actif.
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαί ἐκ λογαριασμῶν παθητικῶν.....	3.374.308.452.89	2.928.637.166.89	Recettes et paiements des comptes du passif.
Σύνολον	6.035.963.608.46	5.867.738.646.61	Total
*Υπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις τοῦ Κράτους κατὰ τὴν 31 Ἰουλίου 1938.....	—	²⁾ 168.224.961.85	Solde dans les caisses de l'Etat au 31 Juillet 1938.
Σύνολον	6.035.963.608.46	6.035.963.608.46	Total

¹⁾ *Εξ ὄν μετροῦτά: - Dont effectifs: 50.112.586.60. — *Αντίτιμα: - Contrevaicurs: 73.033.730.05. — ²⁾ *Εξ ὄν μετροῦτά: - Dont effectifs: 41.655.540.60. — *Αντίτιμα: - Contrevaicurs: 126.559.421.25.

3. Ίσολογ. τῆς διαχειρίσεως τοῦ Δημ. ταμείου κατὰ τὴν 31 Ἰουλίου 1938 — 3. Bilan de la Gestion du trésor au 31 Juillet 1938

Λογαριασμοί	*Υπόλοιπα 31 Ἰουλίου 1938 Soldes au 31 Juillet 1938		Comptes
	Μερικὰ — Partiels	*Όλικά — Totaux	
Ένεργητικόν — Actif			
Λογαριασμοί Προϋπολογισμοῦ			Comptes du Budget
1. Προϋπολογισμὸς τρεχούσης χρήσεως:			1. Budget de l'exercice en cours.
*Εξ ὄδα χρήσεως 1938—39: Πληρωμαί ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1938 ἕως 31 Ἰουλίου 1938.....	4.463.591.705.50		Dépenses de l'exercice 1938—39. Paiements du 1 ^{er} avril 1938 au 31 Juillet 1938.
*Εσοδα χρήσεως 1938—39: Εἰσπράξεις ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1938 ἕως 31 Ἰουλίου 1938.....	4.279.493.474.67	184.098.230.83	Recettes de l'exercice 1938—39. Recettes du 1 ^{er} avril 1938 au 31 Juillet 1938.

3. Ίσολογισμὸς τῆς διαχειρίσεως τοῦ Δημοσίου ταμείου κατὰ τὴν 31 Ἰουλίου 1938 — 3. Bilan de la Gestion du trésor au 31 Juillet 1938
συνέχεια suite

Λογαριασμοὶ	Ἵπόλοιπα 31 Ἰουλίου 1938 Soldes au 31 Juillet 1938		Comptes
	Μερικὰ — Partiels	Ὅλικά — Totaux	
<i>Λογαριασμοὶ ἐνεργητικῶν καὶ παθητικῶν ὑπολοίπων</i>			<i>Compte des reliquats actifs et passifs</i>
1. Πληρωθέντα παθητικὰ ὑπόλοιπα κατὰ τὰ οἰκον. ἔτη 1919-20 ἕως 1937-38 13.983.271.764.49			1. Reliquats passifs payés pendant les années budgétaires 1919-20 à 1937-38.
Πληρωθέντα παθητικὰ ὑπόλοιπα ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1938 ἕως 30 Ἰουλίου 1938 535.435.914.90			Reliquats passifs payés du 1 ^{er} avril 1938 au 30 Juillet 1938.
	14.518.707.679.39		14.518.707.679.39
2. Εἰσπραχθέντα ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα κατὰ τὰ οἰκονομ. ἔτη 1919-20 ἕως 1937-38 7.773.933.839.05			2. Reliquats actifs recouvrés pendant les années budgétaires 1919-20 à 1937-38.
Εἰσπραχθέντα ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1938 ἕως 30 Ἰουλίου 1938 171.877.046.55			Reliquats actifs recouvrés du 1 ^{er} avril 1938 au 30 Juillet 1938.
	7.945.810.885.60	6.572.896.793.79	7.945.810.885.60
<i>Διάφοροι λογαριασμοὶ</i>			<i>Comptes divers</i>
1. Διεθνῆς οἰκονομικῆ ἐπιτροπὴ 5.254.061.062.32			1. Commission Financière Internationale
2. Ἐταιρεία διαχειρίσεως ὑπεργῶν προσόδων 87.427.711.00			2 Société de régie des revenus affectés
3. Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ τραπεζαίαις εἰς τίτλους 109.987.700.00			3. Dépôts de l'Etat en titres auprès de banques
4. Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ τραπεζαίαις εἰς μετρητὰ 364.200.297.72			4. Dépôts de l'Etat en espèces auprès de banques
5. Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ τραπεζαίαις δι' ὑπηρεσίαν Δανείων... 91.359.870.11			5. Dépôts de l'Etat auprès de banque pour le service d'emprunts
6. Καταθέσεις παρὰ τραπεζαίαις διὰ λησὸν Νομικῶν προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν 364.157.257.97			6. Dépôts auprès des banques pour compte de personnes de droit public et de services spéciaux
7. Καταθέσεις Νομικῶν προσώπων καὶ Δήμων καὶ Κοινοτήτων παρὰ τραπεζαίαις δι' εἰδικοῦς σκοποῦς 11.944.781.35			7. Dépôts de personnes de droit public, de municipalités et de communes pour des raisons spéciales auprès de banques
8. Καταθέσεις διαθεσίμων Δήμων καὶ Κοινοτήτων παρὰ τραπεζαίαις 6.931.265.90			8. Dépôts auprès des banques de disponibilités des municipalités et de communes
9. Πάγια προκαταβολαί 324.007.756.13			9. Paiements anticipés permanents
10. Προκαταβολαί εἰς διαφόρους δημοσίας ὑπηρεσίας 339.012.739.35			10. Paiements anticipés à divers services publics
11. Δάνεια καὶ προκαταβολαί εἰς τρίτους 515.452.245.91			11. Prêts et avances à des tiers
12. Πληρωμαὶ ταμιῶν ἰδίᾳ ἀπομοδιότητι 44.270.284.21			12. Paiements de trésoriers pour leur propre compte
13. Προσωρινὰ χρηματικὰ ἐντάλματα 76.871.155.65			13. Mandats de paiements provisoires
14. Ταχυδρομικαὶ ἐπιταγαί 13.432.601.51			14. Mandats postaux
15. Ὑπόλογοι ταμίαι χρεῶσται 90.178.210.30			15. Trésoriers débiteurs en instance de règlement
16. Τακτοποιητέαι πληρωμαί 366.252.020.40			16. Paiements à régulariser
17. Ταμίαι καταθέσεις 57.907.722.45			17. Dépôts de trésoriers
18. Ἐκκαθαριστέοι λησμοὶ ἐνεργητικοῦ 48.205.715.49			18. Comptes de l'actif à liquider
19. Ἐκκαθαριστέοι λησμοὶ ἐνεργητικοῦ ταμειακῆς ὑπηρεσίας στρατοῦ 13.612.673.10			19. Comptes de l'actif du service de caisse militaire à liquider
20. Παράδοσις καὶ παραλαβὴ ταμείου 1.794.632.85			20. Mouvement entre trésoriers
21. Τελωνειακοὶ διαχειρίζονται 10.294.466.52		8.191.362.230.24	21. Gérants de douanes
<i>Ταμείον</i>			<i>Caisse</i>
Ἵπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις (μετρητὰ: 41.665.540.60			41.665.540.60 en effectif: } Reliquat de l'encaisse de
τοῦ Κράτους εἰς ἀντίτιμα: 126.559.421.25		168.224.961.85	en contre- } l'Etat
			126.559.421.25 valeurs: }
Σύνολον..... 15.116.582.216.71		15.116.582.216.71	Total
<i>Λογαριασμοὶ Προϋπολογισμοῦ</i>			<i>Comptes du Budget</i>
1. Ταμειακὰ ἀποτελέσματα χρήσεων κατὰ τὴν λῆξιν αὐτῶν:			1. Résultats de Caisse en fin d'exercices.
1833 μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1917. Περίσσευμα: 364.939.756.81			De 1833 jusqu'à et y compris l'exercice 1917. Excédent
1918-19 μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1937-38. Περίσσευμα: 7.655.049.698.14	8.019.989.454.95	8.019.989.454.95	De 1918-19 jusqu'à et y compris l'exercice 1937-38. Excédent.
<i>Διάφοροι Λογαριασμοὶ</i>			<i>Comptes divers</i>
1. Τακτοποιητέαι εἰσπράξεις εἰδικῶν ὑπολόγων 332.149.247.50			1. Recettes de trésoriers spéciaux à régulariser.
2. Τακτοποιητέαι εἰσπράξεις 452.995.326.52			2. Recettes à régulariser.
3. Γραμμάτια συμψηφισμού 69.632.720.42			3. Mandats de compensation.
4. Διάφοροι λογαριασμοὶ Δημοσίου ταμείου 164.535.517.98			4. Comptes divers du Trésor.
5. Κίνησις κεφαλαίων 12.277.734.27			5. Mouvement de fonds.
6. Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ 948.273.957.30			6. Comptes courants.
7. Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ Νομικῶν προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν 45.355.848.30			7. Comptes courants de personnes de droit public et de services spéciaux.
8. Κεφάλαια Νομικῶν προσώπων καὶ εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν 456.183.041.97			8. Fonds de personnes de droit public et de services spéciaux.
9. Χρηματικὰ γραμμάτια 24.014.050.96			9. Traités en numéraire.
10. Ταμίαι Ἀναλήψεις 93.468.554.85			10. Prélèvements de trésoriers.
11. Ταμείον Παρακαταθηκῶν 4.482.156.60			11. Caisse de Dépôts et de consignations.
12. Παρακαταθηκαί 125.856.61			12. Consignations.
13. Ὑπόλογοι ταμίαι Πιστωταί 142.605.23			13. Trésoriers créditeurs en instance de règlement.
14. Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ παθητικοῦ 72.026.628.03			14. Comptes du passif à liquider.
15. Ἐκκαθαριστέοι λογαριασμοὶ παθητικοῦ ταμειακῆς ὑπηρεσίας Στρατοῦ 10.371.985.99			15. Comptes du passif du service de caisse militaire à liquider.
16. Τράπεζα Ἑλλάδος. - Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ Δημοσίου 4.319.944.362.76			16. Banque de Grèce. - Recettes et paiements de l'Etat.
17. Προκαταβολαὶ τραπεζῶν καὶ κυβερνήσεων 90.363.136.47			17. Avances de banques et de gouvernements.
18. Γραμμάτια ἐθνικῆς ἀμύνης 250.000.00		7.096.592.761.76	18. Bons de la Défense Nationale.
Σύνολον..... 15.116.582.216.71		15.116.582.216.71	Total

4. Κίνησης των εν γένει εσόδων του Κράτους — 4. Recettes du trésor en général

Έκατομ. δραχμών - millions de drachmes

Χρήσεις - μήνες Exercices, mois	I. Πραγματικά έσοδα — I. Recettes effectives									II. Κίνησης κεφαλαίων II. Mouvement des capitaux	Σύνολον εσόδων Total des recettes
	*Άμεσοι φόροι Contributions directes	*Έμμεσοι φόροι Contributions indirectes	Μονοπώλια Monopoles	Τέλη χαρτοσήμου Droits de timbre	Λικιτώματα του Κράτους Droits divers	*Υπηρεσίες διανεργίαι παρά του Κράτους Services de l'Etat	Πρόσοδοι εκ της περιουσίας του Κράτους Produits et revenus du domaine de l'Etat	*Εκτακτα και λοιπά έσοδα Recettes exceptionnelles et autres	Έν δλω Total		

*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus

Προϋπολογισθέντα — Montants prévus

1934-35.....	1.705.4	4.637.2	600.1	701.5	228.8	338.7	126.5	493.4	8.831.6	1.666.5	10.498.1
1935-36.....	2.081.4	5.593.6	638.3	575.0	373.0	374.7	134.3	938.7	10.712.0	1.382.3	12.094.3
1936-37.....	2.265.8	5.804.4	672.3	641.9	441.2	405.4	142.3	1.402.0	11.776.3	2.829.0	14.605.3
1937-38.....	2.789.5	6.397.8	671.1	799.6	463.4	464.7	156.4	1.321.3	13.063.8	3.422.6	16.486.4
1938-39.....	2.692.1	6.298.9	670.7	769.5	447.4	470.5	155.8	1.062.3	12.567.2	1.951.8	14.519.0

Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1933-34.....	1.695.1	4.532.0	562.2	713.1	308.3	346.9	144.3	605.8	8.907.7	1.858.6	10.766.3
1934-35.....	2.079.2	4.892.1	591.6	731.7	429.1	362.0	164.7	625.1	9.875.5	1.463.7	11.339.2
1935-36.....	2.209.8	5.598.1	638.4	579.6	430.6	375.5	171.2	1.170.6	11.173.8	1.543.3	12.717.1
1936-37.....	2.666.5	5.811.2	657.8	674.3	513.0	410.9	156.2	1.533.7	12.423.6	2.599.5	15.023.1
1937-38.....	3.004.2	6.461.0	688.4	814.4	552.6	469.8	167.6	1.468.0	13.626.0	2.973.1	16.599.1
1938-39 IV-X ..	2.306.3	3.833.1	386.8	497.3	352.5	269.2	114.0	739.6	8.498.8	299.2	8.798.0
1937-38 IV-X ..	1.978.3	3.667.1	391.8	460.8	297.6	237.6	127.8	780.6	7.941.6	577.2	8.518.8

Είσπραχθέντα — Montants recouvrés

1933-34.....	1.478.9	4.523.0	562.2	626.0	185.7	345.3	130.9	368.0	8.220.0	145.3	8.365.3
1934-35.....	1.776.2	4.886.4	591.6	665.0	257.4	361.3	125.6	454.4	9.117.9	120.5	9.238.4
1935-36.....	1.927.9	5.590.6	638.4	572.4	347.1	374.8	130.6	882.8	10.464.6	182.4	10.647.0
1936-37.....	2.308.1	5.801.0	657.8	665.2	376.1	410.4	138.6	1.215.3	11.572.5	1.671.3	13.243.8
1937-38.....	2.749.9	6.453.2	688.4	809.1	410.4	469.1	152.7	938.9	12.671.7	1.458.5	14.130.2
1938-39 IV-X ..	1.566.0	3.792.0	386.8	490.7	255.3	268.2	73.5	571.7	7.404.2	299.2	7.703.4
1937-38 IV-X ..	1.375.1	3.623.6	391.8	452.9	204.2	237.2	87.8	381.5	6.754.1	577.2	7.331.3

*Αναλογίαι — Proportions

Σύγκρισις των προϋπολογισθέντων εκάστης κατηγορίας ως προς τὸ σύνολον των εσόδων
Comparaison de montants prévus de chaque catégorie par rapport au total de recettes

1933-34.....	14,7	42,6	6,6	6,4	1,9	3,1	1,2	3,8	80,3	19,7	100,0
1934-35.....	16,3	44,2	5,7	6,7	2,2	3,2	1,2	4,6	84,1	15,9	100,0
1935-36.....	17,2	46,2	5,3	4,7	3,1	3,1	1,1	7,8	88,5	11,5	100,0
1936-37.....	15,5	39,7	4,6	4,5	3,0	2,8	1,0	9,5	80,6	19,4	100,0
1937-38.....	16,9	38,8	4,2	4,9	2,8	2,8	0,9	8,0	79,3	20,7	100,0

Σύγκρισις των εισπραχθέντων ως προς τὰ βεβαιωθέντα — Comparaison des recouvrements par rapport aux montants constatés

1933-34.....	87,24	99,79	100,00	87,78	60,23	99,51	90,71	60,74	92,27	7,80	77,69
1934-35.....	85,43	99,88	100,00	90,88	59,98	99,81	76,26	72,69	92,33	8,23	81,47
1935-36.....	87,24	99,86	100,00	98,75	80,60	99,81	76,28	75,41	93,65	11,81	83,72
1936-37.....	86,55	99,82	100,00	98,65	73,31	99,87	88,73	79,23	93,14	64,29	88,15
1937-38.....	91,53	99,87	100,00	99,37	74,26	99,85	91,10	63,95	92,99	49,05	85,12
1938-39 IV-X ..	67,90	98,92	100,00	98,67	72,42	99,62	64,47	77,31	87,12	100,00	87,55
1937-38 IV-X ..	69,50	98,81	100,00	98,28	68,61	99,62	68,70	48,87	85,04	100,00	86,06

Κατά μήνας, *) Απόλυτοι αριθμοί — Par mois; *) chiffres absolus

Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1937-38 X.....	143.6	524.8	59.4	77.9	42.4	36.6	25.1	49.7	959.5	7.1	966.6
XI.....	152.4	555.2	64.4	72.5	54.1	40.4	13.8	81.9	1.034.7	552.7	1.587.4
XII.....	213.0	564.5	62.4	71.7	38.9	40.3	8.5	267.6	1.266.9	72.4	1.339.3
I.....	163.4	509.3	60.2	63.5	63.6	39.9	14.5	42.6	957.0	145.6	1.102.6
II.....	170.2	483.1	48.5	62.1	33.6	39.1	7.4	72.6	916.6	3.3	919.9
III.....	337.6	682.1	61.1	83.7	65.2	57.1	12.4	226.0	1.525.2	1.721.8	3.247.0
1938-39 IV.....	193.0	445.6	39.3	65.2	28.8	25.4	17.7	55.1	870.1	85.1	905.2
V.....	567.1	591.2	57.8	75.9	41.7	41.4	14.5	70.9	1.460.5	73.9	1.534.4
VI.....	456.2	551.8	56.9	65.6	42.7	40.3	14.4	66.1	1.294.0	36.2	1.330.2
VII.....	469.7	569.1	53.9	71.2	78.9	37.7	13.9	247.8	1.542.3	3.5	1.545.8
VIII.....	218.7	574.7	61.2	63.6	59.7	41.7	24.1	76.8	1.120.5	138.3	1.258.8
IX.....	222.3	548.8	57.0	78.3	47.6	40.6	19.2	56.9	1.071.2	6.6	1.077.8
X.....	180.8	543.8	60.9	77.5	53.2	42.2	10.4	165.9	1.134.7	5.6	1.140.3

Είσπραχθέντα — Montants recouvrés

1937-38 X.....	195.6	526.1	59.4	75.1	36.6	36.5	33.8	41.1	1.004.2	187.1	1.011.3
XI.....	213.3	557.7	64.4	73.0	42.1	40.4	16.9	68.4	1.076.2	2.7	1.628.9
XII.....	215.9	569.3	62.4	71.1	30.1	40.2	13.4	267.5	1.269.9	552.4	1.342.3
I.....	198.3	513.3	60.2	63.2	44.0	40.0	10.6	40.1	969.7	75.7	1.115.4
II.....	234.6	490.6	48.5	61.0	30.7	39.1	13.3	70.3	988.1	143.3	991.4
III.....	512.6	698.6	61.1	88.1	59.3	57.3	25.7	112.6	1.615.3	207.3	1.822.6
1938-39 IV.....	48.8	425.7	39.3	62.4	12.8	25.3	1.6	32.7	648.6	35.0	683.6
V.....	337.9	562.9	57.6	74.5	25.8	41.3	5.0	46.1	1.151.1	73.9	1.225.0
VI.....	214.6	549.1	56.9	64.8	32.7	40.2	7.9	32.4	998.6	36.2	1.034.8
VII.....	286.2	574.3	53.9	70.2	50.0	37.6	12.6	239.5	1.324.3	3.5	1.327.8
VIII.....	214.9	573.9	61.2	63.9	50.9	41.7	16.7	40.9	1.064.1	138.3	1.202.4
IX.....	251.8	546.4	56.9	77.2	39.9	40.0	12.3	46.9	1.071.4	6.6	1.078.0
X.....	211.7	551.5	60.9	77.7	43.3	42.1	17.3	133.3	1.137.8	5.6	1.143.4

7. Κατάσταση των λογαριασμών των κυριωτέρων Νομ. Προσώπων Δημοσίου Δικαίου και Ειδικών Ταμείων

συνέχεια

7. Situation des comptes des principales personnes morales de droit public et des caisses spéciales

suite

*Ετη-μήνες - Années-mois

*Όργανοί - Organismes

Παθητικόν - Passif

Table with columns for Capital, Reserves, Obligations in general, Loans, and Total. Sub-headers include Καταθέσεις, Αποθεματικά, and Ετερο στοιχεία παθητικού.

Τέλος - Fin

α) Γενικώς - a) En général

Main table listing various organizations and their financial data for 1936 and 1937. Includes rows for 1936, 1937, and 1938 with sub-headers for different types of organizations.

β) Ιούλιος 1938 - b) Juillet 1938

Table listing specific organizations like Ταχυδρομικά Ταμειύτρια, Ταμείον Παρακαταθ. και Δανείων, etc., with their financial details for July 1938.

Σύνολον - Total

8. Εργασίαι ταχυδρομικών ταμειυτηρίων - 8. Activité de Caisses d'épargne postales

Table showing the activity of postal savings banks, including columns for years, months, number of deposits, and total deposits.

9. Ίσολογισμὸς ἐνεργητικῶν καὶ παθητικῶν ὑπολοίπων κατὰ τὴν 31 Ἰουλίου 1938

9. Reliquats budgétaires actifs et passifs au 31 Juillet 1938

Ἐνεργητικὸν — Actif

Καταλειφθέντα ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα ἐκ τῶν χρήσεων 1918—19 μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1937—38.	16.241.580.947.38	Reliquats budgétaires actifs des exercices 1918-19 à 1937-38 compris.
Εἰσπραχθέντα μέχρι τῆς 31ης Ἰουλίου 1938	¹⁾ 7.945.810.885.60	Montants encaissés jusqu'au 31 Juillet 1938
Ἐπίλοιπον πρὸς εἰσπραξίν.....	8.295.770.061.78	Reliquat à encaisser.
Σύνολον	8.295.770.061.78	Total

¹⁾ Εἰσπραχθέντα ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα χρήσεως: — Reliquats actifs encaissés des exercices:

1918-19-1925-26 μέχρι 31 Μαρτίου jusqu'au 31 Mars 1927	Δρ. Dr. 290.020.369.85	1932-33 ἀπὸ 1 Ἀυγούστου du 1 Août 1933 — 31 Ἰουλίου 31 Juillet 1938 Δρ. Dr. 218.757.965.95
1918-19-1925-26 ἀπὸ 1 Ἀπριλίου du 1 Avril 1927 — 31 Ἰουλίου 31 Juillet 1938 >	84.137.887.05	1933-34 > > > 1.658.999.623.35
1926-27 > > > >	133.160.128.30	1934-35 ἀπὸ 1 Ἀπριλίου du 1 Avril 1935 > > > 1.603.199.269.15
1927-28 > > > >	208.113.895.75	1935-36 > > > 1.383.756.233.60
1928-29 > > > >	200.616.598.75	1936-37 > > > 906.724.896.00
1929-30 > > > >	454.937.198.85	1937-38 > > > 109.525.120.90
1930-31 > > > >	290.369.579.80	
1931-32 > > > >	403.485.878.30	

Ἐν ὅλῳ—En tout... Δρ. Dr. 7.945.810.885.60

Παθητικὸν — Passif

Καταλειφθέντα παθητικὰ ὑπόλοιπα ἐκ τῶν χρήσεων 1918-19 μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1937-38.....	18.462.189.854.18	Reliquats budgétaires passifs des exercices 1918-19 à 1937-38 compris.
Πληρωθέντα μέχρι τῆς 31ης Ἰουλίου 1938	²⁾ 14.518.707.679.39	Montants payés jusqu'au 31 Juillet 1938.
Ἐπίλοιπον πρὸς πληρωμὴν	3.943.482.174.79	Reliquat à payer.
Πλεόνασμα προκύπτον μεταξὺ εἰσπρακτέων ἐξ ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων καὶ πληρωτέων ἐκ παθητικῶν ὑπολοίπων	4.352.287.886.99	Excédent résultant entre les reliquats actifs à percevoir et les reliquats passifs à payer.
Σύνολον	8.295.770.061.78	Total

²⁾ Πληρωθέντα παθητικὰ ὑπόλοιπα χρήσεως: — Reliquats passifs payés des exercices

1918-19-1925-26 μέχρι 31 Μαρτίου jusqu'au 31 Mars 1927	Δρ. Dr. 2.189.772.069.51	1932-33 ἀπὸ 1 Ἀυγούστου du 1 Août 1933 — 31 Ἰουλίου 31 Juillet 1938 Δρ. Dr. 443.447.519.20
1918-19-1925-26 ἀπὸ 1 Ἀπριλίου du 1 Avril 1927 — 31 Ἰουλίου 31 Juillet 1938 >	154.339.755.03	1933-34 > > > 2.439.111.738.80
1926-27 > > > >	430.971.199.65	1934-35 ἀπὸ 1 Ἀπριλίου du 1 Avril 1935 > > > 1.986.870.099.45
1927-28 > > > >	608.765.186.45	1935-36 > > > 1.887.241.954.85
1928-29 > > > >	596.644.064.75	1936-37 > > > 1.199.282.694.35
1929-30 > > > >	581.033.539.15	1937-38 > > > 348.184.392.05
1930-31 > > > >	890.484.869.90	
1931-32 > > > >	462.558.606.25	

Ἐν ὅλῳ—En tout... Δρ. Dr. 14.518.707.679.39

10. Ἀνάλυσις ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων — 10. Tableau analytique des reliquats actifs

Χρήσις Exercice	Καταλειφθέντα ὑπόλοιπα πρὸς εἰσπραξίν ἐξ ἐκάστης τῶν κάτωθι χρήσεων Arriérés recouvrables de chacun des exercices suivants			Εἰσπραχθέντα ἐντὸς ἐκάστου τῶν κάτωθι ἐτῶν Encaissés au cours des années financières suivantes		Ἐν συνόλῳ ὕπολοιπον τῆ 31 Ἰουλίου 1938 Solde total au 31 Juillet 1938
	Βεβαιωθέντα διὰ τῶν ἀπολογισμῶν Confirmés par les comptes-rendus	Ἐνεργηθεῖσαι διαγραφαί Rayés	Ἀπομένοντα πρὸς εἰσπραξίν Reliquat à encaisser	Ἔτος Année financière	Ποσὸν - Montants	
1918-19	α. 65.209.102.39	167.037.690.96	1.089.795.485.95	1919-20	11.406.005.66	8.295.770.061.78
1919-20	α. 83.187.863.37			1920-21	4.688.872.61	
1920-21	α. 132.267.676.29			1921-22	7.231.337.43	
1921-22	α. 103.871.375.69			1922-23	13.910.648.80	
1922-23	α. 146.771.564.93			1923-24	17.500.186.05	
1923-24	α. 263.893.865.25			1924-25	87.230.531.55	
1924-25	α. 195.635.588.46			1925-26	61.288.045.80	
1925-26	α. 265.994.150.53			1926-27	86.771.742.15	
1926-27	α. 332.929.748.91			1927-28	113.556.986.20	
1927-28	α. 842.054.876.35			1928-29	167.025.829.65	
1928-29	α. 674.118.539.10			1929-30	198.224.166.30	
1929-30	α. 1.063.848.322.95			1930-31	378.907.530.20	
1930-31	α. 1.413.303.594.85			1931-32	216.395.767.50	
1931-32	α. 1.235.748.977.30			1932-33	249.021.297.50	
1932-33	α. 800.903.710.90			1933-34	385.900.367.35	
1933-34	α. 2.074.305.775.70			1934-35	1.582.216.451.80	
1934-35	α. 2.063.172.489.75			1935-36	1.703.203.982.40	
1935-36	β. 1.876.014.702.05			1936-37	1.523.181.553.15	
1936-37	β. 1.745.066.275.95			1937-38	1.066.269.537.15	
1937-38	β. 2.447.299.821.45			4μηνων - 4m. 1938-39	171.877.046.55	
Σύνολον—Total...	17.825.600.005.17			1.584.019.057.79	16.241.580.947.38		Σύνολον—Total...	7.945.810.885.60

11. Ἀνάλυσις παθητικῶν ὑπολοίπων — 11. Tableau analytique des reliquats passifs

Χρήσις Exercice	Καταλειφθέντα ὑπόλοιπα πρὸς πληρωμὴν ἐξ ἐκάστης τῶν κάτωθι χρήσεων Arriérés recouvrables de chacun des exercices suivants			Πληρωθέντα ἐντὸς ἐκάστου τῶν κάτωθι ἐτῶν Payés au cours de chacune des années financières suivantes		Ἐν συνόλῳ ὕπολοιπον τῆ 31 Ἰουλίου 1938 Solde total au 31 Juillet 1938
	Βεβαιωθέντα διὰ τῶν ἀπολογισμῶν Confirmés par les comptes-rendus	Ἐνεργηθεῖσαι διαγραφαί Rayés	Ἀπομένοντα πρὸς πληρωμὴν Soldes à payer	Ἔτος Année financière	Ποσὸν - Montants	
1918-19	α. 298.794.106.20	501.978.116.22	18.462.189.854.18	1919-20	62.125.704.81	3.943.482.174.79
1919-20	α. 54.523.540.55			1920-21	83.042.440.15	
1920-21	α. 102.250.832.75			1921-22	55.848.595.25	
1921-22	α. 72.386.890.80			1922-23	63.340.505.80	
1922-23	α. 412.216.099.95			1923-24	49.530.118.95	
1923-24	α. 251.588.886.70			1924-25	579.652.949.15	
1924-25	α. 521.727.677.10			1925-26	553.069.179.80	
1925-26	α. 764.835.735.50			1926-27	743.171.576.60	
1926-27	α. 509.411.422.30			1927-28	236.895.010.30	
1927-28	α. 658.943.883.10			1928-29	412.476.096.05	
1928-29	α. 699.348.046.30			1929-30	486.977.260.80	
1929-30	α. 992.061.469.70			1930-31	727.064.565.55	
1930-31	α. 923.011.451.25			1931-32	706.957.841.48	
1931-32	α. 663.853.155.80			1932-33	754.311.506.65	
1932-33	α. 606.888.785.70			1933-34	766.901.280.50	
1933-34	α. 2.615.016.025.65			1934-35	2.406.036.642.30	
1934-35	α. 2.073.325.237.05			1935-36	2.067.474.360.50	
1935-36	β. 1.080.357.806.45			1936-37	1.935.142.813.40	
1936-37	β. 1.800.572.776.75			1937-38	1.294.862.817.45	
1937-38	β. 2.959.059.640.80			4μηνων - 4m. 1938-39	535.435.914.90	
Σύνολον—Total...	18.964.167.976.40			501.978.116.22	18.462.189.854.18		Σύνολον—Total...	14.518.707.679.39

14. Τελωνιακά εισπράξεις * - 14. Droits de douane perçus *

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Table with columns: Είδη εισπράξεων, Ιαν.-Δεκέμβριος Janv.-Décembre, Νοέμβριος-Νοέμβριος, Ιανουάριος-Νοέμβριος Janvier-Novembre, Désignation des droits perçus. Rows include various goods like wheat, flour, rice, sugar, coffee, and taxes.

* Δεν περιλαμβάνονται τα πρόσθετα δεκατημόρια και λοιπά τέλη - Non compris les centimes additionnels et autres taxes.

15. Δημόσιον χρέος - 15. Dette publique

1. Ονομαστικόν κεφάλαιον - 1. Capital nominal

a) Γενικώς - a) En général

Δραχ. σταθ. - Drach. stabil.

Table with columns: Έτη μήνες Années mois, Τέλος-Ήν, Δάνεια εις ξένον νόμισμα Emprunts en monnaie étrangère, Δάνεια εις δραχμάς Emprunts en drachmes, Κυμαινόμενον χρέος Dette flottante, Διάφοροι έποχοσέσεις Engagements divers, Μή καταβληθ. ύπηρεσια των δανείων από του έτ. 1933-34 Versem. non effectué du service d'emprunts en monnaies étrangères, Γενικόν σύνολον Total général. Rows list years from 1933 to 1938 and various loan types.

β) Ιούλιος 1938 - b) Juillet 1938

Table with columns: Ένδείξεις δανείων, Δραχμαί σταθ. - drachmes stabil., Désignation des emprunts. It is divided into two main sections: A. Δάνεια εις Ξένον Νόμισμα (Foreign currency loans) and B. Δάνεια εις Δραχμάς (Loans in drachmas). Rows list specific loan agreements with their terms and amounts.

15. Δημόσιον χρέος — 15. Dette publique
β) 'Ιούλιος 1938 — b) Juillet 1938

συνέχεια

suite

Ένδειξεις δανείων	Υπόλοιπον - Solde δραχμαί σταθ.—drachmes stabil.	Désignation des emprunts
Γ'. Κυμαινόμενον χρέος	1.800.104.202,59	C. Dette flottante
1) ΕΙΣ Ξένον νόμισμα		1) En monnaie étrangère
Προκαταβολή Speyer	534.917.054,25	Avance Speyer
2) ΕΙΣ Δραχμάς (Δημοσίου χρέους)		2) En Drachmes de la Dette publique
Υπόλ. εκ του παρά τη Έθν. Τραπεζής της Ελλάδ. λοισού Έπιστισμοῦ	27.030.751,81	Solde chez la Banq. Nat. de la Grèce du compte de ravitaillem.
Προκαταβολαί Έθν. Τραπέζ. της Ελλάδος έναντι παραγωγ. Δανείου	315.450.000,00	Avances de la Banq. Nat. de la Grèce en compte de l'Emprunt des Travaux (publics) productifs
Προκαταβολαί ενεργηθείσαι υπό της Έθν. Τραπέζης της Ελλάδος εις τους ανταλλαξιμους Α'. Μητροφῶν	531.979.016,66	Avances de la Banq. Nat. Grèce aux échangeables de la catégorie du 1er Matricule
Γραμμάτια Στρατιωτικῶν προμηθειῶν	300.228.493,40	Effets de fournitures militaires
3) ΕΙΣ Δραχμάς (Χρηματιστικὸς λοισμὸς)		3) En Drachmes (Comptes de bourse)
Έντοκα Γραμμάτια Έθνικῆς Ἀμύνης	135.750,00	bons à intérêt de la Défense Nationale
Προκαταβολαί εκ του παρά τη Έθν. Τραπ. της Ελλάδ. λοισού εκ του Έλλη. Δημοσ. εκ του Δανείου Στρατορρ. και Έλλειμμάτων	90.363.136,47	Avances effectuées du comp. existant chez le Banq. Nat. Grèce de la Dette Publiq. de l'Empr. de stabilisat. et des Déficit
Έθν. Τραπ. της Ελλάδ. - Λοισμὸς Διαχ. Γραμματιῶν Έθν. Ἀμύνης.		Banq. Nat. de Grèce Compt. d'Administ. de billets de Déf. Nat.
Έθν. Τραπ. της Ελλάδ. - Λοισμὸς Διαχ. Γραμματιῶν Έθνικῆς Ἀμύνης μακροπρόθεσμον γραμματιῶν Έθνικῆς Ἀμύνης		Banq. Nat. de Grèce Compt. d'Administration de billets à longue échéance
Δ'. Διάφοροι Ὑποχρεώσεις		D. Engagements divers
Ὁφειλαί πρὸς Ἀγροτικὴν Τράπ. της Έλλ. (Νόμος 4332 τοῦ 1929) . .	160.000.000,00	Dettes à la Banq. Agricole de la Grèce (Loi 4332 de 1929)
Ε'. Μη καταβληθείσα Ὑπηρεσία τῶν εἰς ξένον νόμισμα Δανείων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1933-34 και ἐντεῦθεν - Συμφωνία Λονδίνου - Νοέμβριος 1933 και Ἀύγουστος 1936.	5.083.530.297,50	E. Versement non effectués du Service d'Emprunts en monnaies étrangères. (Accord de Londres Novembre 1933 et Août 1936).
Γενικὸν σύνολον	51.469.818.182,49	Total général

16. Ίσολογισμὸς τοῦ δημοσίου χρέους κατὰ τὴν 31 'Ιουλίου 1938 — 16. Bilan de la dette publique au 31 Juillet 1938

Λογαριασμοί	Μερικὰ ποσὰ Montants partiels	Υπόλοιπα 'Ιουλίου 1938 Soldes au 31 Juillet 1938	Comptes
-------------	----------------------------------	---	---------

Ένεργητικὸν — Actif

1. Ὀνομαστικὸν κεφάλαιον τοῦ Δημοσίου χρέους κατὰ τὴν 30 'Ιουλίου 1938	51.423.984.731,69		1. Capital nominal de la dette publique au 30 Juin 1938
Αὐξησις Δημοσίου χρέους κατὰ τὸν μῆνα 'Ιούλιον 1938	119.855.296,29		Augmentation de la dette publique pendant le mois de Juillet 1938
Ἐλάττωσις Δημοσίου χρέους κατὰ τὸν μῆνα 'Ιούλιον 1938	164.520.731,96		Diminution de la dette publique pendant le mois de Juillet 1938
Ἡτοι συνολικὸν ποσὸν Δημοσίου χρέους εἰς δραχμάς σταθεροποιημένας	44.665.435,07	51.379.319.296,02	Montant global de la dette publique en drachmes stabilisées
2. Δάνεια τοῦ Δημοσίου πρὸς τρίτους		1.623.169.865,32	2. Prêts de l'Etat à des tiers
3. Προκαταβολαί τοῦ Δημοσίου πρὸς τρίτους		14.763.097,20	3. Avances de l'Etat à des tiers
4. Συνδρομαί και προικοδοτήσεις		2.207.729.948,75	4. Contributions et dotations
5. Προκαταβολαί διὰ λογαριασμὸν ανταλλαξιμοῦ περιουσίας		4.158.914.482,65	5. Avances pour compte des biens échangeables
6. Πολεμικαί ἐπανορθώσεις		6.236.116.597,45	6. Réparations de guerre
7. Διάφοροι συμβατικαί ὑποχρεώσεις τρίτων πρὸς τὸ Δημόσιον . . .		6.907.500,00	7. Diverses obligations contractuelles de tiers envers l'Etat
Λογαριασμοί τάξεως			Comptes d'ordre
1. Διάφοροι ὀργανισμοί ὑπὲρ ὧν ἐχορηγήθησαν ἐγγυήσεις ὑπὸ τοῦ Δημοσίου	2.095.746.275,49	6.804.767.275,49	1. Divers organismes en faveur desquels des garanties ont été accordées par l'Etat
2. Ἀνταλλάξιμοι περιουσία	3.809.021.000,00		2. Biens échangeables
Σύνολον		72.431.668.062,88	Total

Παθητικὸν — Passif

1. Δάνεια και ὀφειλαί εἰς ξένον νόμισμα		32.230.425.486,23	1. Emprunts et dettes en devises étrangères
2. Δάνεια και ὀφειλαί εἰς δραχμάς		12.195.758.196,17	2. Emprunts et dettes en drachmes
3. Κυμαινόμενον χρέος		1.709.605.316,12	3. Dette flottante
4. Διάφοροι ὑποχρεώσεις		160.000.000,00	4. Engagements divers
5. Μη καταβληθείσα ὑπηρεσία τῶν εἰς ξένον νόμισμα δανείων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1933-34 και ἐφ' ἑξῆς συμφωνίας ταῖς συμφωνίας Λονδίνου Νοεμβρίου 1933 και Ἀγούστου 1936		5.083.530.297,50	5. Partie non versée du service des Emprunts en devises étrangères à partir de l'année financière 1933-34 conformément aux accords de Londres de novembre 1933 et août 1936
6. Ὀνομαστικὸν κεφάλαιον ὀφειλῶν τρίτων πρὸς τὸ Δημόσιον κατὰ τὴν 30 'Ιουλίου 1938	14.247.003.726,37		6. Capital nominal des dettes de tiers envers l'Etat au 30 Juin 1938
Αὐξησις τοῦ ὡς ἄνω ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου ὀφειλῶν τρίτων πρὸς τὸ Δημόσιον κατὰ τὸν μῆνα 'Ιούλιον 1938	597.765,00		Augmentation du capital nominal ci-dessus des dettes de tiers envers l'Etat pendant le mois de Juillet 1938
Ἐλάττωσις τοῦ ὡς ἄνω ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου ὀφειλῶν τρίτων πρὸς τὸ Δημόσιον κατὰ τὸν μῆνα 'Ιούλιον 1938		597.765,00	Diminution du capital nominal ci-dessus des dettes de tiers envers l'Etat pendant le mois de Juillet 1938
Λογαριασμοί τάξεως			Comptes d'ordre
1. Ἐγγυήσεις τοῦ Δημοσίου ὑπὲρ τρίτων	6.648.274.738,79	6.804.767.275,49	1. Garanties de l'Etat en faveur de tiers
2. Αὐξησις κατὰ τὸν μῆνα 'Ιούλιον 1938	156.492.536,70		2. Augmentation pendant le mois de Juillet 1938
Σύνολον		72.431.668.062,88	Total

* Τὸ Δημόσιον Χρέος εἰς δραχμάς με τιμὰς πωλήσεως συν)τος Τραπεζῆς της Ελλάδος κατὰ τὴν 31ην 'Ιουλίου 1938 ἔχει ὡς ἑξῆς :
La dette publique convertie en drachmes au cours de vente du change de la Banque de Grèce du 31 Juillet 1938 se chiffre comme suit :

α) Δάνεια και ὀφειλαί εἰς ξένον νόμισμα	Φρ. Χρ.	906.408.624,85	×	36,00	= Δρ.-Drs	32.630.710.494,60
Emprunts et dettes en devises étrangères	Frs or					
	\$	26.632.595,00	3-11-6×	550,00	=	14.647.927.359,08
	\$	65.787.417,28	×	112,00	=	7.368.190.735,36
	Φρ. Γαλλ. - Frs Fr.	138.955.803,86	×	3,12	=	433.544.108,01
	Μάρκα χρ. - Mks or	8.324.000,00	×	41,50	=	345.446.000,00
	Λέβα - Liva	1.012.222.623,00	×	1,40	=	1.417.111.672,20
	£ χρ. 4.583.140 ἢ Φιορ. Ὀλλανδ.	55.488.075,98	×	61,50	=	3.412.516.672,77
	£ or 4.583.140 ou Fl. h.					
	Λίραι Τουρκίας χαρτί και Livres Turques papier	1.940.210,70	×	90,00	=	174.618.963,00
	Μάρκα (γραμμ. στρατιωτ. προμηθειῶν) Mks (effets pour fournitures militaires)	17.746.755,43	×	41,50	=	736.490.350,37
	Δολ. Ἑν. Πολ. Ἀμερικῆς (γραμμ. στρατ. προμηθ.) \$ des-Etats Un. d'Amériq. (effets de fournitures milit.)	125.005,90	×	112,00	=	14.000.660,80
	Βελγας (Γραμμ. Στρατ.στ. Προμηθειῶν) Belgas (effets de fournitures militaires)	2.007.125,70	×	18,95	=	38.085.032,01
						Δρ. Drs 61.218.590.048,23
β) Δάνεια και ὀφειλαί εἰς δραχμάς - Emprunts et dettes en drachmes						12.195.758.196,17
γ) Κυμαινόμενον χρέος εἰς ξένον νόμισμα Dette flottante en devises étrangères						
	Δραχμαί - Drs	1.174.688.261,87				1.174.688.261,87 Δρ.-Drs
δ) Διάφοροι ὑποχρεώσεις (ὀφειλαί πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν της Ελλάδος) - Engagements divers (dettes envers la Banque Agricole de Grèce)						160.000.000,00
ε) Μη καταβληθείσα ὑπηρεσία τῶν εἰς ξένον νόμισμα δανείων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1933 - 34 και ἐφ' ἑξῆς συμφωνίας ταῖς συμφωνίας Λονδίνου Νοεμβρίου 1933 και Ἀγούστου 1936 - Partie non versée du service des emprunts en devises étrangères à partir de l'année financière 1933 - 34 conformément aux accords de Londres (novembre 1933 et août 1936)						5.083.530.297,50
Σύνολον δημοσίου χρέους κατὰ τὴν 31 'Ιουλίου 1938 — Montant total de la dette publique au 31 Juillet 1938						80.631.376.271,45

17. Ονομαστικόν κεφάλαιον κατά την 31 'Ιουλίου 1938 δανείων, προκαταβολών και συνδρομιών χορηγηθεισών παρά του Δημοσίου εις τρίτους, ως και λοιπών οφειλών προς τὸ Δημόσιον
17. Capital nominal au 31 Juillet 1938, des prêts, avances et contributions de l'Etat à des tiers ainsi que d'autres dettes envers l'Etat

Table with 4 columns: Description, Amount in Dracmas, Amount in Francs, and Description in French. It is divided into sections A (Loans to third parties), B (Prepayments), C (Contributions), D (Advances for exchangeable goods), E (War repairs), and F (Various contractual obligations).

18. Εγγυήσεις του Δημοσίου υπέρ τρίτων κατά την 31 'Ιουλίου 1938
18. Garanties de l'Etat en faveur de tiers au 31 Juillet 1938

Table with 4 columns: Description, Amount in Dracmas, Amount in Francs, and Description in French. It details various state-backed loans and advances, including those for military and agricultural purposes.

19. Κίνησις του Λογισμίου συγκεντρώσεως εισπράξεων και πληρωμών του Κράτους και καταστάσις ύπολοιπων των εν γένει λογισμίων του Δημοσίου παρά τη Τραπέζη της Ελλάδος.

19. Mouvement du compte «Centralisation des recettes et paiements de l'Etat» et soldes des autres comptes du Trésor auprès de la Banque de Grèce

*Ανάλυσις του συγκεντρωτικού λογισμίου εισπράξεων και πληρωμών—Analyse du compte de centralisation des recettes et paiements de l'Etat

1-31 Οκτωβρίου 1938	Πιστώσις Crédit	Χρέωσις Débit	*Εβδομαδ. υπόλοιπον του λογισμίου του Δημο- σίου—Solde hebdo- madaire du compte de l'Etat	1-31 Octobre 1938
Υπόλοιπον τη 30-9-38.....			- 4.880.831.132.80	Solde au 30-9-38
1- 7 Οκτωβρίου 1938	319.455.415.65	268.009.441.10	- 4.829.385.158.25	1- 7 Octobre 1938
8-15 »	362.550.978.90	390.378.562.50	- 4.857.212.741.85	8-15 » »
16-22 »	360.742.412.05	398.720.261.35	- 4.895.190.591.15	16-22 » »
23-31 »	550.890.664.60	414.336.467.15	- 4.758.636.393.70	23-31 » »
Σύνολον	1.593.639.471.20	1.471.444.732.10		Total
Υπόλοιπον τη 31-10-1938.....			- 4.758.636.393.70	Solde au 31-10-1938

Χρέωσις	Δébit
Υπόλοιπον τη 31-12-1937.....	3.212.806.294.71
Από της 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Οκτωβρίου 1938 δ' ως άνω λογαριασμός έχουσα με :	Solde au 31-12-1937 Du 1er Janvier au 31 Octobre 1938 le compte du Trésor à été débité de :
1. Έπιταγὰς και ένοτλάς πληρωθείσας παρά του Κεντρικού καταστήματος.....	4.935.051.367.25
Έπιταγὰι και ένοτλάι πληρωθείσαι παρ' Υποκαταστημάτων και πρακτορείων.....	4.166.917.259.35
2. Αναλήψεις ταμιών του Δημοσίου διά την ένεργειαν άπ' εθελείας πληρωμών :	138.111.664.90
α) παρά του Κεντρικού καταστήματος.....	138.111.664.90
β) παρ' άλλων και πρακτορείων.....	715.282.75
3. Λοιπάς πληρωμάς ένεργηθείσας παρά της Τραπέζης διά λογίων του Δημοσίου ταμιακάς και συμψηφιστικάς.....	5.011.971.813.85
4. Αντιλογισμοὺς.....	21.989.195.24
Σύνολον χρεώσεως.....	17.490.562.878.05

Πιστώσις	Crédit
Από της 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Οκτωβρίου 1938 δ' λογαριασμός όδτος έπιστάθη με :	Du 1er Janvier au 31 Octobre 1938 le compte du Trésor a été crédité de :
1. Ένεργηθείσας καταθέσεις παρά των Δημοσίων ταμιών :	1. Dépôts effectués par les caissiers de l'Etat :
α) παρά τη Κεντρική Καταστήματι.....	α) auprès du siège central de la Banque
β) παρ' άλλων και Πρακτορείοις.....	β) auprès des Succursales et agences de la Banque
2) Αντιλογισμοὺς.....	2. Extournes
Σύνολον πιστώσεως.....	12.731.926.484.35

Υπόλοιπον τη 31-10-1938.....	Ανάλυσις του λογισμίου καταθέσεων δημοσίου	Υπόλοιπον τη 31-10-1938.....	Ανάλυσις του λογισμου καταθέσεων δημοσίου
	I. Υπόλοιπον λογισμίου συγκεντρώσεως εισπράξεων και πληρωμών τη 31-10-1938.....		I. Solde du compte de centralisation des recettes et paiements de l'Etat au 31-10-1938.....
	II. Καταθέσεις Δημοσίου.....	174.986.033.36	II. Dépôts de l'Etat
	III. Καταθέσεις Δημοσίων επιχειρήσεων.....	77.794.674.29	III. Dépôts effectués par des entreprises publiques
	IV. Καταθέσεις Δημοσίων διαχειριστών.....	77.819.691.75	IV. Dépôts effectués par les gérants du Trésor
	V. Έλλην. Δημοσίον—Λογισμίου καταθέσεων δι' άλλην. Αναγκαστικών Δανείων.....	109.387.995.45	V. Trésor Hellén.—Compte des dépôts pour le service des emprunts forcés
Υπόλοιπον των λογισμίων του Δημοσίου τη 31-10-1938 ως ή λογιστική κατάσταση.....		440.018.394.85	Solde général des comptes du trésor au 31-10-1938

20. Εισπράξεις ύπεγγύων προσόδων δημοσίου χρέους — 20. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique

1. Συνολική κίνησις — 1. Total des recettes

δραχμαί - drachmes

Έτη - μήνες Années, mois	Σύνολον εισπράξεων Total des recettes			Υπηρεσία παλαιών δανείων Service des anciens emprunts			Υπηρεσία προσφυγικού δανείου Service de l'emprunt des réfugiés		
	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικαιώματα και έξοδα Έπιτρο- πείας Διαχειρίσεως Droits et dé- penses de la Sté de Régie	Καθαράι εισπράξεις Recettes nettes	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικαιώματα και έξοδα Έπιτρο- πείας Διαχειρίσεως Droits et dé- penses de la Sté de Régie	Καθαράι εισπράξεις Recettes nettes	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικαιώματα Έπιτροπείας Διαχειρίσεως Droits de la Sté de Régie	Καθαράι εισπράξεις Recettes nettes
1933.....	3.580.520.753	110.081.159	3.470.439.594	3.018.612.177	92.684.178	2.925.927.999	561.908.576	17.396.981	544.511.595
1934.....	3.935.210.670	110.037.841	3.825.172.829	3.381.677.527	91.774.404	3.289.903.123	553.533.143	18.263.437	535.269.706
1935.....	4.264.973.504	116.834.936	4.148.138.568	3.753.995.220	98.535.146	3.655.460.074	510.978.284	18.299.790	492.678.494
1936.....	4.459.493.269	136.405.892	4.323.087.377	3.947.519.513	117.219.396	3.830.300.117	511.973.696	19.186.496	492.787.200
1937.....	4.787.428.279	112.567.815	4.674.860.464	4.119.966.518	91.580.620	4.028.385.898	667.461.761	20.987.195	646.474.566
1937 XII.....	448.679.803	9.944.467	438.735.336	379.928.758	7.403.511	372.525.247	68.751.045	2.540.956	66.210.089
1938 I.....	357.053.016	6.059.340	350.993.676	312.717.740	4.661.242	308.056.498	44.335.276	1.398.098	42.937.178
II.....	382.888.778	5.331.977	377.556.801	337.530.755	4.227.018	333.303.737	45.358.023	1.104.959	44.253.064
III.....	436.665.588	5.763.025	430.902.563	373.858.526	4.421.467	369.437.059	62.807.062	1.341.558	61.465.504
IV.....	402.078.598	13.657.147	388.421.451	341.512.962	12.171.337	329.341.625	60.565.636	1.485.810	59.079.826
V.....	436.285.033	16.748.686	419.536.347	371.838.981	14.742.079	357.096.902	64.416.052	2.006.607	62.439.445
VI.....	396.905.831	11.527.122	385.378.709	328.270.783	9.652.998	318.617.785	68.635.048	1.874.124	66.760.924
VII.....	466.882.644	6.040.128	460.842.516	403.453.665	4.135.273	399.318.392	63.428.979	1.904.855	61.524.124
VIII.....	417.453.584	8.576.897	408.876.687	354.797.813	6.810.243	347.987.570	62.655.771	1.766.654	60.889.116
IX.....	457.080.545	6.153.077	450.927.468	394.801.867	4.337.425	390.464.442	62.278.678	1.815.652	60.468.027
X.....	382.028.070	11.219.897	370.808.173	325.325.925	9.307.769	316.018.156	56.702.145	1.911.928	54.790.217
XI.....	470.350.061	25.016.317	445.333.744	401.668.198	23.078.502	378.589.696	68.681.863	1.937.815	66.744.048
XII.....	434.679.604	23.826.006	410.853.598	371.234.779	21.486.741	349.748.038	63.444.825	2.339.265	61.105.560

VIII. Δικαιοσύνη — VIII. Justice

Έργασια Πρωτοδικίων και Πλημμελειοδικίων — Travaux des Tribunaux de 1e inst. et correctionnels

*Έτη — μήνες Années, mois	Πολιτικά υπόθεσις — Affaires civiles				Ποινικά υπόθεσις — Affaires pénales			
	*Εγγραφείσαι έν όλω Inscrites en tout	Συζητηθείσαι Discutées	*Υπολειφθείσαι Restant à juger	*Εκδοθείσαι αποφάσεις Προέδρου Jugements ren- dus par le Pré- sident	Εισαχθείσαι ένώπιον πλημ- μελειοδικείου Introduites devant les trib. correctionnels	Εισαχθείσαι ένώπιον Μονο- μελών Πλημμ. Introduites devant le tribu- nal correc- tionnel à un membre	*Εκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Περατωθείσαι άνακρίσεις Instructions terminées
α'. Συνολική κίνησις — a. Mouvement total								
1933	76.343	49.591	10.134	109.279	85.107	94.021	47.610	20.155
1934	77.366	49.302	11.976	92.185	87.363	92.676	45.885	18.868
1935	72.043	38.629	10.778	77.897	74.910	94.910	37.128	15.253
1936	86.721	48.522	20.284	48.481	99.876	114.387	43.995	17.541
1937	87.337	50.478	45.938	53.193	100.763	118.787	45.300	13.795
1938 I-III.....	28.006	14.944	9.973	19.741	26.112	35.194	11.280	2.404
β'. Κατά Πρωτοδικείον. 'Απρίλιος - 'Ιούνιος 1938 — b. Par Tribunal de 1e instance; Avril - Juin 1938								
*Αγρινίου-Agrinion.....	74	106	66	117	289	329	111	33
*Αθηνών-Athènes .....	.	.	.	.	.	.	.	.
*Αρτης-Arta	90	38	35	48	306	259	145	40
Βεροίας-Véria	143	126	67	133	203	256	67	33
Βόλου-Volo	519	432	124	291	598	540	181	45
Γρεβενών-Grévéna	51	50	24	50	116	174	75	6
Γυθείου-Ghythion	78	42	31	43	120	153	84	24
Δράμας-Drama	360	112	162	104	494	530	109	32
*Εβρου-Hevros	236	127	31	209	291	257	80	34
*Εδέσσης-Edessa	121	80	27	28	77	98	84	16
Εύρωταίας-Eurytanie ..	54	34	5	54	380	200	110	33
Ζακύνθου-Zante.....	88	107	13	34	175	205	55	13
*Ηλείας-Elie	272	285	233	201	598	436	313	78
*Ηρακλείου-Héraclion ..	525	469	291	198	573	610	278	.
Θεσσαλονίκης-Salonique	1.440	828	437	1.173	949	1.293	679	130
Θηβών-Thèbes	114	142	87	57	247	471	80	23
*Ιωαννίνων-Jannina ...	255	175	159	206	569	371	355	95
Καβάλλας-Cavalla	231	251	68	40	395	315	179	25
Καλαβρύτων-Calavryta.	116	64	40	55	235	164	101	23
Καλαμών-Calamata	390	279	106	459	1.118	541	247	137
Καρδίτσας-Karditsa....	151	164	44	75	397	288	154	48
Καστοριάς-Castorie	62	49	49	162	199	516	43	2
Κερκύρας-Corfou.....	377	177	147	93	323	340	170	31
Κεφαλληνίας-Céhalonie	91	76	41	49	210	103	87	15
Κοζάνης-Cozane	98	136	23	117	245	174	121	21
Κορίνθου-Corinthe	286	357	105	354	758	417	144	33
Κυπρισσίας-Kyparissie	107	105	48	118	587	199	161	40
Λαμίας-Lamia	210	185	75	230	436	465	223	39
Λαρίσης-Larissa.....	498	248	202	114	635	362	320	117
Λασηθίου-Lassithi	174	179	93	128	172	73	120	16
Λεβαδείας-Lévadie.....	105	63	85	141	341	552	106	36
Λευκάδος-Leucade.....	49	93	15	50	210	129	129	31
Μεσολογγίου-Missolong.	198	122	47	98	422	442	226	48
Μυτιλήνης-Mytilène....	411	377	41	217	334	177	214	33
Ναυπλίου-Nauplie.....	380	151	—	136	.	.	277	35
Ξάνθης-Xanthe	182	85	51	182	242	516	56	24
Παρνασσίδος-Parnasside.	75	55	107	79	269	164	101	23
Πατρών-Patras.....	528	538	316	790	1.101	1.489	338	199
Πειραιώς-Le Pirée.....	1.825	866	103	1.902	1.311	3.682	455	325
Πρεβέζης-Prénéza	44	54	13	47	176	126	90	28
Ρεθύμνης-Réthymno ...	173	123	110	42	362	219	80	288
Ροδόπης-Rhodope	162	71	86	26	11	1	75	18
Σάμου-Samos.....	245	149	115	55	160	88	105	37
Σεργρών-Serrès	352	274	70	254	192	163	222	83
Σπάρτης-Sparte.....	248	166	190	402	624	400	417	64
Σύρου-Syra	283	148	49	215	187	96	89	8
Τρικάλων-Trikkala....	176	161	75	196	272	199	168	50
Τριπόλεως-Tripolis.....	217	225	262	206	507	567	80	.
Φλωρίνης-Florina.....	55	78	39	101	160	227	54	24
Χαλκιδικής-Chalcidique	103	48	39	34	181	188	92	21
Χαλκίδος-Chalcis.....	117	190	217	220	471	704	436	64
Χανίων-La Canée	226	199	71	78	614	332	177	86
Χίου-Chio	135	125	89	119	262	252	68	19
Σύνολον-Total .	13.500	9.784	5.023	10.532	20.108	20.852	8.931	2.726

2. Αιτίαι θανάτων

Αριθμός θανόντων

Table with 23 columns for various causes of death (e.g., Typhoidea πυρετός, Ήβανθιατικός τύφος, Εξάνθημα) and 11 rows for years 1932-1936. Includes sub-headers for 'Ετη, μήνες'.

1. Συνολική κίνηση Ελλάδος

Table showing total movement in Greece for years 1932-1936, including absolute figures and ratios per 1000 deaths.

Αναλογία επί 1000 θανάτων

Table showing ratios per 1000 deaths for years 1932-1936.

Αναλογία επί 10,000 κατοίκων

Table showing ratios per 10,000 inhabitants for years 1932-1936.

Στοιχεία δήμων και τινών κοινοτήτων

Table providing detailed statistics for municipalities and communities, listing causes of death and their respective counts for years 1933-1937.

2. Κατά δήμους και τινάς κοινότητας, Αύγουστος 1938

Table showing statistics by municipality and community for August 1938, listing various causes of death and their counts across numerous municipalities.

1) Αριθμός δήμων και κοινοτήτων.

Nombre de décès

2. Causes de décès

Table with 43 columns representing causes of death (e.g., 23. Άλλαι νόσοι του νευρικού συστήματος) and a final column for 'Années-mois' (years and months).

1. Mouvement total de Grèce

Table showing absolute numbers (Chiffres absolus) for various causes of death across different years (1932-1936).

Pourcentage sur 1000 décès

Table showing percentages (Pourcentage) for various causes of death across different years (1932-1936).

Pourcentage sur 10.000 habitants

Table showing percentages (Pourcentage) per 10,000 inhabitants for various causes of death across different years (1932-1936).

Données de municipalités et certaines communes

Table providing detailed data for municipalities and certain communes, including counts for various causes of death across years (1932-1936).

2. Par municipalités et certaines communes. Aout 1938

Table showing data for municipalities and certain communes for August 1938, with columns for municipality numbers and names (e.g., 1. Athènes, 2. Ayassos).

1) Nombre de municipalités et communes.

X. Έργασία - κοινωνική πρόνοια - X. Travail, prévoyance sociale

Έργατικά ατυχήματα - Accidents survenus (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Institut d'assurance sociale)

1. Ήσφαλισμένοι - 1. Assurés

2. Ατυχήματα κατά πόλεις - 2. Accidents par villes

Table with 4 columns for cities (Athens, Piraeus, Salonika, Total) and 4 sub-columns for male/female counts and percentages.

3. Ατυχήματα κατά μήνες - 3. Accidents par mois

Table with 9 columns for months (Jan, Feb, Mar, Apr, May, Jun, Jul, Aug, Sep) and 3 sub-columns for accident counts, percentages, and total counts.

4) Κατά φύλον - 4) Par sexe

Large table with 13 columns for age groups (20-80+) and 13 columns for accident types (Contusion, Fractures, etc.).

Table with 13 columns for causes of accidents (Head, Eyes, Arms, etc.) and 13 columns for accident types (Contusion, Fractures, etc.).

5. Σύγκριση ατυχημάτων προς σύνολον ήσφαλισμένων - 5. Comparaison d'accidents sur le total d'assurés

Table with 7 columns: Sex, Assureds, Accidents, Total accidents per 1000, Under 15 years, Fatal accidents, and Sex.

6. Απόθεμα χρυσού και μερικά απόθεμα αργύρου και εξωτερικού συναλλάγματος των κυριωτέρων χωρών *

6. Réserves d'or et certaines réserves d'argent et de devises étrangères des principaux pays *

εις εκατομμύρια en millions

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος: - Fin de:	1. Ελλάδα - Grèce		2. Βέλγιον - Belgique		3. Βουλγαρία - Bulgarie		4. Γαλλία - France			5. Γερμαν. - Allemagne		6. Γιουγκοσλ. - Yougosl.	
	δραχμαί - drachmes		φρ. B. - fr. B.		λέβα - lev		φράγκα - francs			χρ. M. - reichsmark		δηνάρια - dinars	
	Τράπεζα τής: Banque de:		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Τράπεζα τής: - Banque de:			Reichsbank		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale	
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrangers	Χρυσός Or	Συνάλλ. A vue	Προθεσμ. A court terme	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.
1934	4.013		12.524	—	1.547	122	82.124	11	952	79	5	1.785	121
1935	3.261		17.286	—	1.591	418	66.296	10	1.318	82	5	1.432	33
1936	3.173		18.640	12) 5.456	1.652	724	60.358	16	1.445	66	6	1.497	—
1937	3.489		17.623	19) 4.772	1.994	585	58.933	22	889	70	6	1.709	—
1938			17.140	4.619			87.265	18	803	71	6	1.910	—
1937 XII	3.489		17.623	12) 4.772	1.994	585	58.933	22	889	70	6	1.709	—
1938 I	3.451		17.623	5.061	1.994	698	58.933	17	854	71	5	1.719	—
II	3.982		17.488	5.462	1.994	673	55.807	36	838	71	5	1.725	—
III	3.406		15.661	5.464	1.994	749	55.807	18	827	71	5	1.782	—
IV	3.452		15.617	5.675	1.994	695	55.807	20	810	71	5	1.824	—
V	3.910		13.463	3.739	1.994	669	55.808	20	793	71	5	1.828	—
VI	3.241		14.180	3.776	1.994	689	55.808	27	777	71	6	1.834	—
VII	3.108		14.772	4.102	1.994	719	55.808	22	761	71	5	1.837	—
VIII	3.076		15.237	4.650	1.994	592	55.808	24	743	71	5	1.844	—
IX	3.240		15.902	5.153	2.003	606	55.808	13	751	71	6	1.886	—
X	3.410		16.590	4.526	2.003	792	55.808	12	751	71	6	1.893	—
XI	3.375		17.230	4.561	2.003	1.062	87.264	12	876	71	6	1.906	—
XII			17.140	4.619			87.265	18	803	71	6	1.910	—

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος: - Fin de:	7. Ελλάδα - Suisse		8. Ηνωμ. Πολιτεία - États Unis			9. Ιταλία - Italie			10. Μ. Βρετ. Roy. - Uni	11. Ρουμανία - Roumanie		12. Τουρκία - Turquie	
	φράγκα - francs		δολάρια - dollars			λιρέττα - lira			£	λέι - leu		L. t	
	Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Ομ. Τράπ. Αποθ., Κράτος - Banques R. F., Gouvernem.		Σύνολον αποθέμα-τος χρυσού Stock d'or total (11)	Banca d'Italia			Bank of England	Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Κεντρική Τράπεζα Banque Centrale	
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός εναντι άποδεικτ. Or contre certific.	*Ετερον απόθεμα χρυσού Autres reserves d'or		Χρυσός - Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Χρυσός - Or	Συνάλλ. Avoirs étrangers	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrangers	
1934	1.910	7	2) 130	2) 8.108	2) 8.238	5.811	10) 1.773	72	192.8	8.643	1.642	8) 27.5	0.1
1935	1.389	7	108	10.017	10.125	3.027	1.773	367	200.7	9.156	1.646	92	29.5 (-9.7)
1936	2.709	58	95	11.163	11.258	3.959	1.773	63	514.2	13.289	2.279	—	33.9 9.9
1937	2.679	513	88	12.677	12.760	3.996	1.773	32	327.2	16.458	—	—	36.7 (-0.8)
1938	2.890	280	75	14.486	14.511				327.2				36.9
1937 XII	2.679	513	88	12.677	12.760	3.996	1.773	32	327.2	16.458	—	—	36.7 (-0.8)
1938 I	2.842	519	82	12.673	12.755				327.0	16.504	—	—	36.8 (-5.1)
II	2.890	515	81	12.695	12.776	3.996		32	327.2	16.602	—	—	36.8 (-4.9)
III	2.885	505	81	12.714	12.794				327.2	16.688	—	—	36.8 (-10.8)
IV	2.882	496	80	12.789	12.869				327.2	16.721	—	—	36.9 (-14.3)
V	2.837	407	79	12.840	12.919				327.2	16.777	—	—	36.9 (-16.0)
VI	2.806	397	79	12.884	12.963				327.4	16.872	—	—	36.9 (-22.9)
VII	2.786	385	78	12.939	13.017				327.5	16.911	—	—	36.9 (-28.0)
VIII	2.837	374	77	13.059	13.136				327.8	17.001	—	—	36.9 (-29.7)
IX	2.851	306	77	13.682	13.759				327.9	17.542	—	—	36.9 (-32.3)
X	2.873	302	76	13.988	14.064				327.8	18.078	—	—	36.9 (-31.4)
XI	2.890	286	75	14.236	14.312				327.7	18.125	—	—	36.9 (-20.2)
XII	2.890	280	75	14.236	14.511				327.2	—	—	—	36.9 (-14.5)

* Περιλαμβάνεται και το εις το εξωτερικόν μεταλλικόν απόθεμα αδιαφόρου του άν δύναται νομίμως να αντικαθιστῆ τόν χρυσόν ως κάλυμμα ή ούχι. *Ως εξωτερικόν συναλλάγμα, λαμβάνεται τὸ δυνάμενον ἐξ ίσου να αντικαθιστῆ τόν χρυσόν ως κάλυμμα τῆς κυκλοφορίας. - Y compris l'or « earmarked » à l'étranger indépendamment du fait qu'il peut ou non servir légalement comme couverture des billets. Sous le titre « devises étrangères » on désigne les avoirs étrangers qui peuvent, également remplacer l'or comme couverture primaire des billets.

1) Μέχρι του Οκτωβρίου 1936 1 λέι=0,009 γραμ. από τῆς 9/Χ/36 νέον λέι=0,00652 γραμ. καθαρῶ χρυσού. - Jusqu'en X/36 1 leu=0,009 gramme; depuis 9/XI/36: nouveau leu=0,00652 gramme d'or fin. - 2) Μέχρι 1/31: \$ 1=1,50463 γραμ. από 1/31: νέον \$ 0,88867 γραμ. καθαρῶ χρυσού. - Jusqu'à 1/31: \$ 1=1,50463 gramme; depuis 1/31 nouveau \$=0,88867 gramme d'or fin. - 3) Συναλλάγμα μόνον διά κάλυμμα - Devises de couverture seulement. - 4) Μέχρι του ΙΙΙ/1935 1 φράγκον=0,04184 γραμ. καθ. χρυσού: από του ΙV/1935 νέον φράγκον=0,03013 γραμ. καθ. χρυσού. - Jusqu'à ΙΙΙ/1935 1 franc=0,04184 gramme d'or fin; depuis IV/1935 nouveau franc=0,03013 d'or fin. 5) Μέχρι του Αύγουστου 1936 1 φράγκον=0,29032 γραμ. από του Σ)βρίου 1936 νέον φράγκον=0,215 γραμ. χρυσού καθαρῶ. (μη συμπεριλαμβανομένου του χρυσού του Ταμείου εξισώσεως συναλλάγματος) - Jusqu'en VII/36: 1 franc=0,29032 gramme; depuis IX/36 nouveau franc=0,215 gramme d'or fin. (Non compris l'or du fonds d'égalisation des changes). - 6) Μέχρι τῆς 25/IX/36: 1 φράγκον=0,05895 γραμ. από τῆς 26/IX/36 νέον φράγκον=0,0441 γραμ., από τῆς 23)VII)37 νέον φράγκον=0,0387 γραμ. καθαρῶ χρυσού. - Jusqu'au 25/IX/36: 1 franc=0,05895 gramme; depuis 26/IX/36: nouveau franc=0,0441 gramme; depuis 23)VII)37 nouveau franc 0,0387 gramme d'or fin. - 7) Δὲν συμπεριλαμβάνεται ὁ χρυσός του Ταμείου εξισώσεως συναλλάγματος - Non compris l'or du Fonds d'égalisation des changes. - 8) Συναλλάγμα μόνον διά κάλυμμα: σύνολον εξωτερικῶν πιστώσεων: 31/ΧΙΙ/37 Γερμανία 188 εκατομ. R. M. - Devises de couverture seulement, total des avoirs étrangers: 31/ΧΙΙ/37 Allemagne 188 millions R. M. 9) Μέχρι τῆς 6/Χ/36: 1 λίρα=0,07919 γραμ., από τῆς 7/Χ/36: νέα λίρα=0,04877 γραμ. καθαρῶ χρυσού. - Jusqu'au 6/X/36: 1 lira=0,07919 gramme; depuis 7/X/36: nouvelle lira=0,04877 gramme d'or fin. - 10) Πιστώσεις παρὰ τῆς Κυβερνήσεως διά τόν κατατεθέντα χρυσόν εις τὸ εξωτερικόν κατά τὴν διάρκειαν του πολέμου. - Créances sur le gouvernement pour l'or déposés à l'étranger pendant la guerre. - 11) Δὲν συμπεριλαμβάνονται ἂν κυκλοφορῆ χρυσά νομίσματα. - Non compris les monnaies d'or en circulation. - 12) 25 Δεκεμβρίου 25 Décembre. - 13) Ἀριθμοί ἀναθεωρηθέντες - Chiffre révisé.

8. Τιμαί συναλλαγμάτων. Διακύμανσις Λίρας στερλίνας και δολλαρίου
8. Cours des changes. Cotations de la livre sterling et du dollar

Έτη - μήνες Années, mois	Στερλίνα έν Παρισίαις Sterling à Paris	Δολλάριον έν Παρισίαις Dollar à Paris	Δολλάριον έν Λονδίνο Dollar à Londres	Έτη - μήνες Années - mois	Στερλίνα έν Παρισίαις Sterling à Paris	Δολλάριον έν Παρισίαις Dollar à Paris	Δολλάριον έν Λονδίνο Dollar à Londres
	1 £ = 124,21 fr.	1 \$ = 25,52 fr.	1 £ = 4,867 \$		1 £ = 124,21 fr.	1 \$ = 25,52 fr.	1 £ = 4,867 \$
Ίσοτιμία εις χρυσόν Parité or				Ίσοτιμία εις χρυσόν Parité or			
Μέσοι όροι - Moyennes	1 £ =	1 \$ =	1 £ =	Μέσοι όροι - Moyennes	1 £ =	1 \$ =	1 £ =
1934	fr. 76,72	fr. 15,23	\$ 5,040	1938 III.	159,71	32,06	4,986
1935	74,27	15,15	4,903	IV.	160,54	32,23	4,980
1936	82,98	21,42	4,972	V.	176,25	35,47	4,970
1937	124,42	25,14	4,942	VI.	178,17	35,93	4,960
1938				VII.	178,13	36,13	4,930
1937 XII.	147,17	29,45	4,997	VIII.	178,52	36,57	4,880
1938 I.	149,57	29,92	5,000	IX.	178,40	37,17	4,800
II.	152,95	30,49	5,020	X.	178,81	37,51	4,770
				XI.	178,67	37,95	4,710
				XII.	177,45	37,99	4,670

9. Άνεργία - 9. Chômage

*Αριθμός άνεργων εις χιλιάδας - Nombre de chômeurs en milliers

Μήνες - mois	1. Αυστρία Autriche	2. Γαλλία France ⁴⁾	3. Γερμανία Allemagne	4. Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	5. Ήν. Πολιτεία Etats-Unis	6. Ίαπωνία Japon	7. Μ. Βρετανν. Royaume-Uni	8. Πολωνία Pologne	9. Ρουμανία Roumanie	10. Τσεχοσλοβακ. Tchécoslovaquie
	A	A	A	A	B ⁵⁾	Γ	E	A	A	A
Μέσοι όροι - Moyennes			B)		0/0					
1934	370	345	2.718	15	20	372	1.801	342	17	677
1935	348	426	2.151	16	18	356	1.714	381	13	686
1936	350	432	1.592	19	13	338	1.497	367	13	623
1937	321	350	912	22	11	295	1.278	375	10	408
1938	244		429							
1937 XII.	369	365	995	30	13	270	1.339	470	12	459
1938 I.	401	404	1.052	44	16	272	1.466	549	12	519
II.	396	412	946	42	16	266	1.467	547	12	511
III.	365	401	508	36	17	255	1.425	490	11	435
IV.	404	393	423	29	17	243	1.394	389	8	361
V.	351	381	338	18	16	228	1.376	301	6	285
VI.	275	363	292	15	16	230	1.352	259	5	224
VII.	151	344	218	13	16		1.333	227	4	184
VIII.	114	338	179	11	16		1.333	211	5	165
IX.	100	338	156	11	15		1.387	212	5	
X.	106	362	164	12	14		1.486	232	5	
XI.	112	367	152	14	13		1.529	297		
XII.	150	404	456							

A=Στατιστικά γραφείων εξευρέσεως έργασίας - Statistiques des bureaux de placement.

B=Στατιστικά συνδικάτων. - Statistiques syndicales.

Γ=Καθ' ύπολογισμόν. - Évaluations officielles.

Δ=Υπουργείον Σωματείων. - Ministère des Corporations

E=Στατιστικά όποχρεωτικής ασφάλισως. - Statistiques de l'assurance obligatoire.

1) Άρχαι άκολουθου μηνός - Début du mois suivant.

2) Συμπεριλαμβανομένου του Σάρ από του μηνός Μαρτίου 1935. - Depuis Mars 1935 y compris la Sarre.

3) Από της 31/VII/1933, δέν συμπεριλαμβάνονται οι άσολογούμενοι εις τας γεωργικάς έργασίας. - Depuis le 31/VII/1933, non comprises les personnes occupées dans les camps de travail.

4) Στατιστικά ταμείων άρωγής. - Statistiques de caisses de secours.

5) Επί πλέον 22.639 νέοι άνεργοι ήσφαλισμένοι κάτω των 16 έτών (κατηγορία άνεργων μή συμπεριλαμβανομένη εις την σειράν). - En plus 22.639 jeunes chômeurs assurés de moins de 16 ans (catégories de chômeurs non comprises dans la série).

6) Δέν συμπεριλαμβάνεται ό αριθμός των άνεργων των Σουδητικών περιφερειών δστις άνήρχετο εις 196.000 κατά τό τέλος του Νοεμβρίου και εις 218.000 κατά τό τέλος του Δεκεμβρίου 1938. - Non compris le nombre des chômeurs du «Sudetenland» qui se montait à 196.000 à fin XI et 218.000 à fin XII 1938.



